



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
24 November 2015
Russian
Original: English
English, French, Russian
and Spanish only

Комитет по правам инвалидов

**Рассмотрение докладов, представляемых
государствами-участниками в соответствии
со статьей 35 Конвенции**

**Первоначальные доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 2015 году**

Греция*

[Дата получения: 1 июня 2015 года]

* Настоящий документ издается без официального редактирования.

GE.15-20620 (R) 300317 060417



* 1 5 2 0 6 2 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Преамбула

1. Правительство Греции представляет Комитету по правам инвалидов Организации Объединенных Наций свой первоначальный доклад об осуществлении Конвенции о правах инвалидов, которую страна ратифицировала и включила в свое национальное законодательство в соответствии с Законом 4074/2012 («Правительственный вестник», № 88/А). Обязательство в отношении представления настоящего доклада предусмотрено статьей 35 Конвенции.
2. Подготовку, разработку и представление настоящего доклада обеспечивал Директорат международных отношений Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности, который был определен в качестве координационного центра решением Премьер-министра № Υ426/28.02.2014 («Правительственный вестник», № 523 В) в соответствии со статьей 33 Конвенции и Законом о ее ратификации.
3. Доклад был подготовлен на основе руководящих принципов, изданных Комитетом по правам инвалидов, в сотрудничестве с министерствами и другими органами и учреждениями, совместно отвечающими за рассмотренные в нем вопросы, и с Национальной конфедерацией инвалидов (ЭСАМЕА).
4. Мы полагаем, что представление настоящего доклада ознаменует собой начало откровенного, конструктивного и плодотворного сотрудничества с Комитетом по правам инвалидов.

Статьи 1–4

Определения

5. Что касается определения «инвалидности», то мы хотели бы отметить, что в *Методологии контроля доступности общественных услуг и объектов инфраструктуры* содержится следующее определение.
6. Инвалидами являются лица с нарушениями двигательных и/или сенсорных функций (дефектами зрения и/или слуха), а также умственными и/или психическими расстройствами и/или хроническими заболеваниями (талассемия, нефропатия и т.д.).
7. В соответствии с Международной классификацией Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) людьми с отклонениями в состоянии здоровья, помимо инвалидов, являются пожилые лица, малолетние дети в возрасте до пяти лет, женщины на последних стадиях беременности, люди, которые страдают от артрита, астмы или изменений сердечной деятельности, лица, злоупотребляющие алкоголем или наркотиками, люди, страдающие какой-либо частичной или полной утратой речевых способностей, люди, которых охватывает паника в чрезвычайных ситуациях, лица, подвергающиеся воздействию высоких температур, ядовитых или токсичных веществ, загрязненных сред и т.д.
8. С другой стороны, мы хотели бы отметить, что ни в Директиве 78/2000/ЕС «Борьба с дискриминацией по признакам религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации», ни в Законе 3304/2005 «Осуществление принципа равного обращения независимо от расового или этнического происхождения, религиозных или иных убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации» определения инвалидности не содержится.
9. Вместе с тем целью как общества, так и национальных законодателей остается укрепление подхода в рамках социальной модели борьбы с дискриминацией по признаку инвалидности. В соответствии с этой моделью инвалидность рассматривается не в качестве медицинской проблемы с определением конкретной степени инвалидности, а в качестве результата взаимодействия

между инвалидами и лицами с поведенческими расстройствами, с одной стороны, и препятствиями, которые порождаются окружающей их физической средой и существующими социальными предрассудками и могут мешать их равноправному доступу и участию в жизни общества, с другой. По этой причине не следует принимать определения, которые используются при осуществлении законодательства в области социального обеспечения или социальной помощи, задачи которого являются иными, нежели запрещение дискриминации.

10. Закон 2643/1998 «Обеспечение занятости лиц, принадлежащих к особым категориям, и другие положения» также не содержит определения инвалидности, однако в пункте 1 своей статьи 1 уточняет категории лиц, подпадающих под сферу его охвата: «b) лица со степенью инвалидности не менее 50%, которые имеют ограниченные возможности в плане занятости в силу какого-либо хронического физического, умственного или психического заболевания или расстройства (инвалиды), при условии, что они регистрируются в реестре безработных инвалидов Бюро по трудоустройству населения (БТН). Кроме того, защите подлежат также лица, имеющие ребенка, брата/сестру или супруга/супругу со степенью инвалидности не менее 67%, которая обусловлена тяжелым психическим или физическим заболеванием, удостоверенным компетентными медицинскими комитетами согласно положениям настоящего Закона. В исключительных случаях такая защита распространяется на лиц, страдающих умственной отсталостью или аутизмом, при наличии у них степени инвалидности не менее 50%».

11. Средствами толкования понятий, содержащихся в статьях 1 и 2 Конвенции, выступают законы, хотя такие средства толкования должны предусматриваться положениями/предписаниями/пояснительными циркулярами и т.п.

12. Следует отметить, что при составлении предписаний в целях разъяснения понятия «разумного приспособления» и требования относительно сооружаемой и иной окружающей среды, не становящейся «несоразмерным или неоправданным бременем», для оценки несоразмерного бремени принимались во внимание, в частности, следующие параметры:

- естественные контуры местности (разность высот, стабильное состояние готовой поверхности и проч.);
- объем работ в сопоставлении с объемом всего строительства;
- для существующих структур – издержки по обеспечению доступа к существующей структуре в сопоставлении с расходами на новое строительство и расчетными сроками их эксплуатации;
- положения о классификации зданий и населенных пунктов (например, памятников, сооружений, находящихся на особом учете, исторических поселений), где вмешательство сопряжено с трудностями в силу действующих нормативно-правовых рамок;
- использование того или иного здания в населенном пункте исключительно для обслуживания граждан.

13. В целом действие предписаний относительно доступности для инвалидов и нарушениями здоровья распространяется на все здания, в использовании которых существует необходимость. Хотя никакие затраты не считаются соразмерными или неоправданными, если они позволяют инвалидам и лицам с нарушениями здоровья участвовать наравне с другими гражданами в повседневной деятельности, тем не менее наше законодательство предусматривает разумные приспособления для обеспечения доступности зданий и мест общественного пользования и даже исключения из требования в отношении доступности.

14. В сфере трудовых отношений согласно статье 10 Закона 3304/2005 о соблюдении принципа равного обращения в отношении инвалидов работодатель, когда это необходимо, принимает все соответствующие меры для того, чтобы

такие лица имели доступ к работе, выполняли такую работу и развивали трудовые навыки, а также участвовали в профессиональной подготовке при условии, что такие меры не возлагают несоразмерного бремени на работодателя.

15. Таким образом, обязательство в отношении разумного приспособления влечет за собой принятие индивидуальных мер вмешательства, однако такие меры должны иметь надлежащий характер в целях обеспечения для инвалидов равного доступа к труду, возможности выполнять работу и развиваться, а также участвовать в профессиональной подготовке.

16. В законодательстве не содержится перечня возможных разумных приспособлений, поскольку они могут быть самыми разнообразными и зависят от каждого индивидуального случая.

17. Согласно ежегодному докладу Омбудсмана Греции сообщения о случаях дискриминации, представленные трудящимися-инвалидами в данный орган, касаются в основном просьб о принятии таких мер разумного приспособления, как перераспределение, перевод на другую должность, сокращение рабочего дня или изменение должностных обязанностей.

18. По смыслу статьи 10 Закона 3304/2005 «Разумные приспособления для инвалидов» обязательство работодателя в отношении разумных приспособлений ограничивается в том случае, если они приводят к возникновению несоразмерного бремени. В законодательстве отсутствует конкретизация несоразмерного бремени разумных приспособлений, поскольку оно оценивается в зависимости от каждого конкретного случая. Вместе с тем в целях выявления несоразмерного бремени следует учитывать ряд таких факторов, как характер приспособлений и связанные с ними издержки, последствия таких приспособлений для функционирования предприятия, включая воздействие на других работников в связи с выполнением должностных обязанностей, финансовые возможности предприятия, вид и масштаб приспособлений, а также общее количество работников.

19. Если говорить более конкретно, то в соответствии с Законом 2643/1998 Бюро по трудоустройству населения может частично покрывать издержки предприятий, организаций или учреждений государственного сектора, нанимающих инвалидов, по эргономическому приспособлению рабочих мест для таких лиц (пункт 2 статьи 8). В этой связи следует отметить, что бремя не может считаться несоразмерным, когда оно компенсируется защитными мерами, принимаемыми в рамках осуществления политики в интересах инвалидов.

20. Помимо этого, следует уточнить, что пункт 4 статьи 8 Закона 3304/2005 прямо предусматривает изъятие из запрещения дискриминации по признаку инвалидности в сфере труда и занятий «в вооруженных силах и силах безопасности, поскольку оно касается различного обращения на основании возраста или инвалидности, связанного с требованиями службы».

Осуществление статей 3–4 Конвенции при активном участии инвалидов

21. Соглашение о партнерстве по рамочной программе развития на 2014–2020 годы является стратегическим инструментом, который отражает структуру и основные потребности и возможности развития страны в соответствии с тематической целью и приоритетами развития, определенными в новых предписаниях. Новое Соглашение о партнерстве по рамочной программе развития было официально одобрено компетентными службами Европейской комиссии.

22. Принципы соблюдения и защиты прав инвалидов пронизывают весь текст нового Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития, с одной стороны, равно как и учитываются при разработке и подготовке новых оперативных программ, будь то секторального или регионального характера – с другой.

23. Утверждение принципа гендерного равенства, недискриминации и доступности, который, безусловно, распространяется на инвалидов как группу населения, означает, что государства-члены и Европейская комиссия должны принимать соответствующие меры по предупреждению любой дискриминации по признакам пола, расового или этнического происхождения, религии или убеждений, **инвалидности**, возраста или сексуальной ориентации в ходе подготовки и осуществления оперативных программ Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития на 2014–2020 годы.

24. В этом контексте цели предупреждения дискриминации и расширения доступности формулируются таким образом, что охватывают в основном следующее:

- равный доступ к рынку труда;
- равный доступ к образованию, профессиональной подготовке и обучению на протяжении всей жизни;
- поощрение социальной интеграции и борьбы с бедностью;
- борьба с дискриминацией какого бы то ни было рода.

25. Утвержденные меры, среди прочего, предусматривают:

- активное вовлечение соответствующих общественных организаций в публичные консультации, в проведение региональных/секторальных семинаров на тему развития, в работу национальных конференций и в процесс планирования программ;
- участие представительных органов инвалидов в работе комитетов по мониторингу;
- включение в ежегодные доклады информации о мерах, принятых для предоставления равных возможностей с учетом оценки их эффективности;
- использование конкретных критериев для соблюдения принципа недискриминации и расширения доступности при отборе, осуществлении и в процедурах оценки совместно финансируемых мероприятий.

26. Самой важной тематической целью с точки зрения социальной интеграции инвалидов является тематическая цель 9 «Поощрение социальной интеграции и борьба с бедностью и любой дискриминацией», которая предусматривает схему направлений комплексной политики в области социальной интеграции, направленной на защиту и восстановление социальной структуры общества.

27. По итогам длительного сотрудничества, а также постоянных и широких консультаций между Министерством экономики, инфраструктуры, судоходства и туризма, Министерством труда, социального страхования и социальной солидарности и Министерством здравоохранения, проводившихся также с участием отдельных организаций и представительных органов этой целевой группы, были утверждены следующие приоритеты инвестирования тематической цели 9 с четким акцентом на социальную интеграцию и борьбу с бедностью и дискриминацией по признакам инвалидности:

- направления активной интеграционной политики, нацеленной на улучшение возможностей в плане занятости;
- интеграция маргинализированных общин;
- борьба с дискриминацией по признакам пола, расового или этнического происхождения, религии или убеждений, **инвалидности**, возраста или сексуальной ориентации;

- улучшение доступа к недорогим, устойчивым и высококачественным услугам, включая медицинскую помощь и социальные услуги общего характера (сеть охраны здоровья);
- развитие социальной экономики и социальных предприятий.

28. Особенно важно, что на осуществление положений тематической цели 9 в течение программного периода 2014–2020 годов была выделена значительная часть ресурсов в рамках ассигнований по линии Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития на общую сумму в 1 303 336 729,60 евро.

29. В этом контексте и в связи со статьей 9 Конвенции, озаглавленной «Доступность», мы хотели бы отметить существование Общей заданной обусловленности 3 «Инвалидность», которая в дополнение к вопросам, связанным с ратификацией Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола, предусматривает «подготовку персонала органов, участвующих в аудите фондов ИЕС в сферах применимых норм Сообщества и международного законодательства и положений политики в отношении инвалидности, включая **доступность** и практическое применение КПИ ООН, как они отражены в нормах ЕС и национальном законодательстве», а также «обеспечение мониторинга осуществления статьи 9 КПИ ООН в отношении фондов ИЕС в ходе подготовки и осуществления программ».

30. В частности, в целях выполнения этого критерия Обусловленности 3 был составлен подробный план действий в области образования, с тем чтобы выработать общее понимание и общие формулировки по инвалидности и доступности среди должностных лиц, занимающихся осуществлением Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития (включая бенефициаров на втором этапе), тем самым обеспечив наиболее подходящие условия для эффективного планирования оперативных программ, а также для осуществления и мониторинга их реализации, при этом для сотрудников по планированию был проведен «двухдневный информационно-учебный семинар с участием должностных лиц специализированных учреждений по вопросам инвалидности и доступности» (8 и 9 октября 2014 года, Афины). В ходе этого двухдневного семинара состоялись информационные презентации, практические рабочие совещания и четыре других рабочих совещания.

31. В дополнение к вышеупомянутому следует учитывать, что меры, принимаемые в рамках тематической цели 9, вытекают из таких национальных стратегий, как Национальная стратегия социальной интеграции и Инициатива «Здоровье в действии», общим аспектом которых является целевое осуществление с учетом потребностей отдельных целевых групп, включающих инвалидов.

32. Что касается участия гражданского общества и, в частности, инвалидов и представляющих их организаций в разработке новой модели развития страны, то, как отражено в тексте нового Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития, «мы хотели бы упомянуть об активном участии Национальной конфедерации инвалидов (ЭСАМЕА) в процессах консультаций, которые состоялись во время разработки нового Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития, ее участии в обучении и подготовке персонала органов, уполномоченных на управление европейскими структурными и инвестиционными фондами в рамках Общей заданной обусловленности 3 «Инвалидность», а также в планировании, подготовке и разработке мер для новых оперативных программ на программный период 2014–2020 годов».

33. В рамках этого процесса совместного участия все оперативные программы, будь то секторального или регионального характера, после их первого официального представления компетентным службам Европейской комиссии (17 июля 2014 года) были препровождены Национальной конфедерации инвалидов, которая представила соответствующим специализированным учреждениям и группам по планированию свои замечания, комментарии и рекомендации. В контексте проходивших консультаций рекомендации Национальной кон-

федерации инвалидов были приняты по внимание при повторном представлении программ 28 ноября 2014 года.

34. С учетом практики Национальной стратегической рамочной основы на 2007–2013 годы Национальная конфедерация инвалидов должна участвовать в работе комитетов по мониторингу новых оперативных программ и в разработке критериев отбора специальных мер, касающихся доступности и недискриминации.

35. Наконец, отмечается, что на основании ведомственного решения от 24 марта 2014 года и в целях укрепления и поддержки вышеупомянутых инициатив и проектов была учреждена Рабочая группа по учету проблематики инвалидности и недискриминации в Соглашении о партнерстве по рамочной программе развития на 2014–2020 годы, перед которой поставлены следующие задачи:

а) формулирование предложений по соблюдению требований статьи 7 Предписания ЕС № 1303/2013, в соответствии с которым «государства-члены и Комиссия принимают надлежащие меры по предупреждению любой дискриминации по признаку [...] инвалидности [...] во время подготовки и осуществления программ. В частности, в ходе подготовки и осуществления программ принимается во внимание доступность для инвалидов»;

б) формулирование предложений по учету проблематики инвалидности в работе системы управления и контроля в соответствии с Соглашением о партнерстве по рамочной программе развития на 2014–2020 годы;

в) разработка и формулирование предложений о включении критериев выбора мер, касающихся доступности, в оперативные программы на период 2014–2020 годов;

г) формулирование предложений для издания директив о включении параметров этих критериев в рекомендации оперативных программ по Соглашению о партнерстве по рамочной программе развития и мониторинг их осуществления.

36. Мы хотели бы подчеркнуть, что при разработке, осуществлении и оценке законодательных мер и политики в связи с Конвенцией правительство Греции предпринимает все усилия для обеспечения постоянного, непрерывного и интенсивного сотрудничества с Национальной конфедерацией инвалидов, которая является единственным официально признанным социальным партнером греческого государства по всем вопросам, связанным с инвалидностью, начиная с 1985 года.

37. Мы хотели бы упомянуть о Рабочей группе (1986–1990 годы), которая разрабатывала руководящие принципы планирования для Министерства охраны окружающей среды, энергетики и по вопросам изменения климата и в деятельности которой активно участвовали специалисты разных профессий и с различными формами инвалидности; о Комитете по вопросам доступности Министерства охраны окружающей среды, энергетики и по вопросам изменения климата; об институциональной представленности Национальной конфедерации инвалидов в Совете директоров Национального центра социальной солидарности в лице ее Председателя, являющегося членом Совета; об участии представителя Национальной конфедерации инвалидов в качестве члена в работе Социального инспекционного совета Трудовой инспекции (СКЕЕЕ) – ежегодно заседающего органа, которому поручается вынесение заключения по ежегодному докладу, планированию и общему функционированию Трудовой инспекции (СЕПЕ); об участии представителей Национальной конфедерации инвалидов в деятельности Рабочей группы по вопросам доступа инвалидов к туристическим достопримечательностям и Рабочей группы по туризму и связанным с ним услугам. Мы также ссылаемся на излагаемую ниже информацию по отдельным статьям, касающуюся сотрудничества и учета мнений Национальной конфедерации инвалидов в процессе осуществления ряда мер и инициатив.

Статья 5 Равенство и недискриминация

38. В соответствии с пунктом 6 статьи 21 Конституции Греции «инвалиды имеют право пользоваться мерами по обеспечению их самостоятельности, профессиональной интеграции и участия в социальной, экономической и политической жизни страны». Этот пункт направлен на укрепление социального государства, в котором инвалидам было предоставлено специальное конституционное право пользоваться мерами, которые обеспечивают их самостоятельность, профессиональную интеграцию и участие в социальной, экономической и политической жизни страны. Это положение в сочетании с принципом пропорционального равенства (статья 4 Конституции) и положением пункта 2 статьи 116 Конституции, позволяющим принимать позитивные меры (позитивную дискриминацию) в интересах групп, которые испытывают фактическое неравенство, дает законодателю возможность принимать все необходимые меры для защиты инвалидов или облегчения их положения.

39. В отношении законодательной деятельности мы хотели бы отметить, что недавно был принят Закон 4285/2014 о внесении поправок в Закон 927/1979, с тем чтобы согласовать его положения с Рамочным решением Совета 2008/913/ЈНА от 28 ноября 2008 года «О борьбе с некоторыми формами и проявлениями расизма и ксенофобии посредством уголовного права». В частности, в соответствии с положениями этого Закона «лицо, которое преднамеренно, публично в устной форме или в прессе и Интернете или с помощью каких-либо других средств или иным образом подстрекает, призывает, побуждает или поощряет к совершению актов или действий, которые могут приводить к дискриминации, ненависти или насилию в отношении лица или группы лиц, определяемых по признаку расы, цвета кожи, религии, родового, национального или этнического происхождения, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или инвалидности, таким образом, что это ставит под угрозу общественный порядок или представляет угрозу жизни, свободе или физической неприкосновенности вышеупомянутых лиц, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от трех (3) месяцев до трех (3) лет и денежного штрафа в размере от пяти тысяч (5 000) до двадцати тысяч (20 000) евро».

40. Помимо этого, Законом 3304/2005 в национальное законодательство были включены Директивы Совета 2000/43/ЕС и 2000/78/ЕС, соответственно, о запрещении дискриминации на основании расового или этнического происхождения и о запрещении дискриминации по признакам религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации в сфере труда и занятий. В частности, в статье 16 Закона 3304/2005 национальный законодатель обеспечил криминализацию всех форм дискриминации в процессе снабжения товарами или предоставления населению услуг. Это запрещение распространяется на любое дискриминационное поведение по признакам этнического или расового происхождения, религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации.

41. Трудовая инспекция (СЕПЕ) в качестве органа, поощряющего принцип равного обращения, получает от жертв дискриминации жалобы на нарушения принципа равного обращения в сфере труда и занятий, совершаемые физическими или юридическими лицами в частном секторе. Кроме того, она также уполномочена контролировать осуществление принципа равного обращения вне зависимости от расового или этнического происхождения, религии или убеждений, инвалидности, включая ВИЧ-инфицированных лиц, возраста или сексуальной ориентации, принимая во внимание случаи множественной дискриминации.

42. Согласно статье 10 Закона 3304/2005 Трудовая инспекция консультирует работодателей и трудящихся в отношении условий равного обращения и инспектирует обеспечение работодателями всех разумных приспособлений, а именно: проводит проверки на предмет принятия ими в зависимости от об-

стоятельств всех соответствующих мер для обеспечения, в частности, того, чтобы инвалиды имели доступ к труду и сохраняли за собой работу, а также участвовали в профессионально-технической подготовке (Закон 3996/2011).

43. В соответствии с Законом 3304/2005 пункт 2 статьи 42 Президентского указа 113/2014 «Подзаконные акты Министерства труда, социального страхования и обеспечения» гласит, что полномочия и обязанности специальных трудовых инспекторов Трудовой инспекции состоят, среди прочего, в «мониторинге осуществления принципа равенства возможностей и равного обращения с мужчинами и женщинами в сфере труда, как и равного обращения вне зависимости от расового или этнического происхождения, религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации, а также соблюдения положений о защите материнства и согласовании трудовых, семейных обязанностей и частной жизни и на периодической основе – действующих общенациональных коллективных трудовых договоров».

44. Кроме того, пункт 3 статьи 46 Президентского указа 113/2014 предусматривает, что в полномочия Департамента инспекции трудовых отношений Трудовой инспекции входит, в частности, мониторинг соблюдения положений действующего трудового законодательства, включая «законодательство о поощрении и осуществлении принципа равного обращения с трудящимися на рабочем месте».

45. Мы хотели бы также отметить, что согласно пунктам 5 и 6 статьи 23 Закона 4144/2013 «Борьба с правонарушениями в области социального обеспечения и на рынке труда и другие положения, относящиеся к компетенции Министерства труда, социального страхования и обеспечения», когда Трудовая инспекция занимается урегулированием трудового конфликта с участием глухих или слабослышащих лиц, для оказания им помощи на разбирательстве может присутствовать сурдопереводчик из Греческой федерации глухих. Что касается протоколов слушания трудовых споров, то они по запросу могут издаваться также с использованием шрифта Брайля или в других форматах, которые доступны для инвалидов.

46. В связи с трудностью доказывания проявлений дискриминации пункт 1 статьи 14 Закона 3304/2005 «Бремя доказывания» предусматривает, что «когда потерпевшее лицо утверждает, что не был соблюден принцип равного обращения, и излагает в суде или компетентном административном органе подлинные факты, из которых можно сделать вывод о том, что имела место прямая или косвенная дискриминация, ответчик несет бремя доказывания в суде или административном органе факта отсутствия каких-либо обстоятельств, представляющих собой нарушение этого принципа». Это означает, что жертва дискриминации должна представить факты, указывающие на существование дискриминации, и что бремя доказывания отсутствия какой-либо прямой или косвенной дискриминации возлагается на ответчика.

47. Для эффективного осуществления принципа равного обращения с трудящимися-инвалидами Министерство труда, социального страхования и социальной солидарности оказывает Национальной конфедерации инвалидов поддержку в реализации проекта по линии программы Сообщества, а также в разработке пособия по вопросам дискриминации и разумных приспособлений для трудящихся-инвалидов. Цель настоящего пособия состоит в том, чтобы, с одной стороны, информировать сотрудников Трудовой инспекции о случаях дискриминации и о разумных приспособлениях и, с другой стороны, обеспечить для трудовых инспекторов специальный инструментарий для выявления препятствий по категориям инвалидности. Данный справочник предусматривает вмешательство на трех уровнях: а) уровне знаний; б) уровне навыков; и с) уровне отношения.

48. Что касается первого уровня, то в справочнике, с одной стороны, излагаются сведения об институциональных рамках соблюдения принципа равного обращения в отношении инвалидности с приведением примеров и разъяснени-

ем ключевых понятий (например, прямая и косвенная дискриминация, разумные приспособления, доступность и т.д.) и, с другой стороны, освещаются барьеры и трудности, с которыми сталкиваются трудящиеся-инвалиды, с тем чтобы сотрудники Трудовой инспекции могли более эффективно урегулировать ситуации неравного обращения с трудящимися-инвалидами.

49. Относительно второго уровня в справочнике оговариваются требования доступности и разумных приспособлений по видам инвалидности, с тем чтобы сотрудники Трудовой инспекции могли более эффективно выявлять существующие барьеры и представлять предложения по их устранению. В этой связи был разработан вопросник, который может использоваться сотрудниками Трудовой инспекции либо в их качестве сотрудников, контролирующих осуществление принципа равного обращения с трудящимися-инвалидами, а также занимающихся выявлением и преследованием правонарушителей, либо в их качестве сотрудников, консультирующих трудящихся-инвалидов и работодателей.

50. В отношении третьего уровня справочник отражает переход от медицинской к социальной модели инвалидности с точки зрения применяемой политики и правовых норм на национальном, европейском и международном уровнях, позволяющий сотрудникам Трудовой инспекции при урегулировании проблем, с которыми сталкиваются трудящиеся-инвалиды, использовать подход, основанный на правах человека.

51. В этом же духе пункт 3 статьи 5 Кодекса поведения сотрудников полиции (Президентский указ 254/2004) устанавливает, что «недопущение предрассудков, вытекающих из [...] инвалидности, является основной нормой поведения сотрудников полиции». Кроме того, пункт 4 той же статьи предусматривает, что «сотрудники полиции проявляют особую заботу о защите лиц, особенно со специальными потребностями и инвалидностями». Следует также отметить публикацию и распространение среди всех сотрудников полиции пособия, озаглавленного «Руководство по поведению сотрудников Греческой полиции по отношению к религиозным и уязвимым социальным группам». В данном Руководстве по поведению представлено краткое описание особых категорий уязвимых групп и содержатся четкие инструкции, касающиеся поведения сотрудников полиции по отношению к ним. Одной из специальных категорий таких лиц являются инвалиды, для которых сотрудники полиции должны, в частности, предоставлять защиту в контексте позитивной дискриминации, а также всяческое содействие и которым они должны оказывать практическую помощь в обеспечении и осуществлении их прав.

Статья 8

Просветительно-воспитательная работа

52. Греческое законодательство в сфере вещания было приведено в соответствие с положениями Директивы ЕС 2010/13/EU об аудиовизуальных медиа-услугах (АМУ) посредством издания Президентского указа 109/2010. Президентский указ 109/2010 содержит положения, конкретно предусматривающие права инвалидов, в частности:

- статью 4 Президентского указа 109/2010 (статья 3 Директивы ЕС 2010/13/EU) о свободе приема:
 - подпункт б) пункта 2 данной статьи позволяет Греческому национальному совету по радио и телевидению принимать решения о временном прекращении ретрансляции телепередач, которые возбуждают ненависть по признакам, предусмотренным в данной статье, в том числе по признаку инвалидности;
 - подпункт и) пункта 5 устанавливает, что вышеупомянутое запрещение применяется также к заказным аудиовизуальным медиа-услугам;

- пункт 1 статьи 7 (статья 6 Директивы 2010/13/EU), который гласит, что провайдеры аудиовизуальных медиа-услуг принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы предоставляемые ими материалы не содержали каких-либо форм подстрекательства к ненависти по признакам расы, пола, религии или убеждений, национальности, инвалидности, возраста и сексуальной ориентации;
- подпункт d) пункта 1 статьи 10 (статья 9 Директивы 2010/13/EU), который гласит, что с помощью аудиовизуальных коммерческих средств связи не должны передаваться материалы, содержащие или поощряющие любые формы дискриминации по признаку пола, расового или этнического происхождения, национальности, религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации.

53. Помимо этого, следует отметить, что пункт 1 статьи 4 Греческого кодекса практики рекламной и коммуникационной деятельности согласно положениям Закона 2863/2000 предусматривает, что реклама должна уважать человеческое достоинство и не может содержать или подразумевать какие-либо формы дискриминации, в частности по признаку расы, этнической принадлежности, происхождения, религии, пола, возраста, инвалидности или сексуальной идентичности.

54. Генеральный секретариат по вопросам информации и коммуникации предпринимает различные инициативы в целях повышения осведомленности общественности о проблематике инвалидов, включая следующее:

- пятая Международная конференция «Инвалидность и средства массовой информации, интеграция и кризис в цифровую эпоху» (март 2014 года). Цель конференции состояла в просвещении общественности и представителей средств массовой информации для преодоления предрассудков и стереотипов, с которыми сталкиваются инвалиды, а также для расширения доступа инвалидов к коммуникации и информации. Конференция была организована в контексте координированных действий, разработанных Генеральным секретариатом по вопросам информации и коммуникации в период после 2006 года и направленных на отражение проблем инвалидов и диалог по этим проблемам;
- однодневный рабочий семинар на тему «Роль и вклад средств массовой информации в повышение осведомленности гражданского общества по вопросам инвалидности» (май 2014 года). Цель этого рабочего семинара, который был организован совместно с Региональной федерацией инвалидов Пелопоннеса, властями пелопоннесского региона и муниципалитета Триполи, заключалась в том, чтобы, с одной стороны, вновь привлечь всеобщее внимание к отражению проблематики инвалидности и диалогу по вопросам, затрагивающим сообщество инвалидов, и в частности к вкладу средств массовой информации в освещение таких вопросов и, с другой – создать эффективную платформу для поощрения деятельности, осуществляемой организациями инвалидов, а также в сфере социального взаимодействия;
- Генеральный секретариат по вопросам информации и коммуникации в сотрудничестве с Греческим центром кинематографии три года подряд (в 2007, 2008 и 2009 годах) организовывал проведение ежегодного международного фестиваля документальных фильмов об инвалидности «Эмоушн пикчерс», который является первым фестивалем, проведенным в Греции на эту тему. Цель фестиваля состояла в том, чтобы средствами документального кино подчеркнуть озабоченность деятелей искусства всего мира проблемами инвалидности и способствовать развитию в нашей стране плодотворного социального диалога, начатого в сфере искусства.

55. Помимо этого, Генеральный секретариат по вопросам информации и коммуникации взял на себя инициативу публикации пособий и вопросников для журналистов по вопросам инвалидности и средств массовой информации, в которых, в частности, будут рассматриваться технологические вопросы, связанные с доступностью, вопросы борьбы с укоренившимися стереотипами и предрассудками, участия средств массовой информации в формировании социального образа инвалидов, терминологии или надлежащего представления инвалидов в средствах массовой информации и т.п.

56. Наконец, мы хотели бы отметить, что в настоящее время текст Конвенции о правах инвалидов Организации Объединенных Наций имеется в различных доступных форматах, в том числе на греческом жестовом языке и в наборе греческим шрифтом Брайля, которые были разработаны Институтом политики в области образования в сотрудничестве с глухими носителями греческого языка жестов, Национальной федерацией слепых, учащимися и преподавателями с инвалидностями и специалистами, которые работают с учащимися-инвалидами.

Статья 9 Доступность

57. В контексте обязательства, взятого на себя каждым государством – участником Конвенции в отношении принятия позитивных мер, направленных на устранение препятствий и барьеров, мешающих доступности для инвалидов, мы хотели бы сообщить следующее.

Относительно доступности искусственной и природной окружающей среды

58. Наши национальные институциональные рамки предусматривают следующие основные требования в отношении доступности:

- Закон 4030/2011 (пункт 6 статьи 9) устанавливает обязательство по разработке конструкций для обеспечения доступности для инвалидов и по их включению в архитектурные проекты в качестве обязательного требования в соответствии с новой процедурой выдачи разрешений на строительство;
- по смыслу Закона 4067/2012, в Новые строительные нормы включены предписания, касающиеся доступности искусственной окружающей среды для инвалидов, в том числе:
 - **статья 4.** Впредь не будет необходимости в получении разрешений на строительство сооружений, которые требуются для передвижения или какого-либо вида обслуживания инвалидов или лиц с нарушениями здоровья;
 - **статья 11.** В тех случаях, когда законодательство не требует установки лифта в новых зданиях, а проект здания предусматривает такую установку, площадь лифта, необходимая для инвалидов или лиц с нарушениями здоровья (1,60 м x 1,90 м), не должна включаться в разрешенную площадь застройки (преимущество);
 - **статьи 16, 17.** Сооружения (такие, как пандусы, эскалаторы и т.п.), призванные облегчить передвижение инвалидов или лиц с нарушениями здоровья, могут строиться на территории открытых площадок и газонов выделенных/прилегающих земельных участков;
 - **статья 26 (для новых зданий – после 2012 года).** В пространствах всех новых зданий, исключая здания, предназначенные для проживания, разрешения на которые выдаются после опубликования Новых строительных норм, должны обеспечиваться горизонтальный и вертикальный автономный и безопасный доступ для инвалидов и лиц с нарушениями здоровья и для их обслуживания на всех внут-

ренных и внешних площадях зданий, а также оборудоваться доступные санитарно-гигиенические помещения в не менее 5% таких мест общественного пользования или не менее одного на группу санитарно-гигиенических объектов, равно как и автомобильные стоянки, пригодные для инвалидных колясок. Что касается конкретно жилых зданий, то Новые нормы предписывают обеспечивать условия для несложного переоборудования жилых помещений с целью их будущего использования для проживания инвалидов или лиц с нарушениями здоровья;

- **статья 26 (для существующих зданий – до 2012 года).** В зданиях, в которых размещаются государственные учреждения, субъекты публичного права, субъекты частного права расширенного государственного сектора, коммунальные организации, первичные и производные органы местного самоуправления или которые используются для следующих целей: публичных собраний, временного проживания, получения образования, охраны здоровья, социального обеспечения, работы органов правосудия и исправительных учреждений, канцелярий и торговых, промышленных и малых ремесленных предприятий, а также автостоянок и автозаправочных станций, должны оборудоваться необходимые приспособления, с тем чтобы их функциональные пространства были доступны для инвалидов и лиц с нарушениями здоровья. Такие приспособления необходимо завершить к 2020 году, если только не будет изменено назначение данных помещений и новое назначение не потребует обеспечения доступности ранее указанного срока.

59. Кроме того, в законно возведенных зданиях, в которых на момент их возведения согласно действовавшему в то время законодательству не требовалось устанавливать лифты, может быть в порядке исключения предусмотрен лифт или другое механическое средство для преодоления разницы по высоте, а также пространство для доступа к нему после выдачи разрешения на малые архитектурные формы, сооружаемые на открытых площадках и газонах выделенных/прилегающих земельных участков.

60. Наконец, в случае необходимости в любом дальнейшем заключении относительно специальных вопросов доступности соответствующие консультативные/инспекционные органы и обычные граждане могут обращаться в Комитет по вопросам доступности Министерства охраны окружающей среды, энергетики и по вопросам изменения климата (в настоящее время – Министерство производственной реорганизации, охраны окружающей среды и энергетики), который рекомендует Министру охраны окружающей среды, энергетики и по вопросам изменения климата принять решение о специальных приспособлениях для обеспечения доступности.

61. Кроме того, Руководство по проектированию Министерства производственной реорганизации, охраны окружающей среды и энергетики может использоваться в качестве стандартов проектирования, охватывающих весь спектр доступа в здания, жилые дома, места общественного пользования и тротуары.

62. В дополнение к этому в соответствии с Министерским решением 52907/2009 и пояснительными циркулярами к нему любые планы/проекты в городских местах общественного пользования, предназначенных для пешеходов, должны обеспечивать доступность для инвалидов и лиц с нарушениями здоровья, что включает дорожки для инвалидов, пандусы, указатели, планировку открытых пространств посредством насаждений, покрытий и т.п., и должны соединять пункты посадки и пересадки на остановках общественного транспорта, автостоянки, места отдыха, бытовые удобства, входы в здания, места обслуживания и т.д.

63. За осуществление двухгодичной Программы доступности в муниципалитетах (2009–2010 годы), предусматривавшей улучшение дорожно-транспортной доступности путем создания цепочек доступа, отвечало Министерство административной реформы и электронного правительства (в настоящее время – Министерство внутренних дел и административной реформы). Говоря более конкретно, следует отметить, что в 2009–2010 годах осуществлялась Программа доступности в муниципалитетах, которая предусматривала создание цепочек доступа, соединяющих посредством доступных тротуаров и переходов на протяжении того или иного маршрута доступные объекты и инфраструктуру районов с интенсивным движением, в которых расположены места общественного пользования, включая:

a) здания государственных учреждений (особенно посещаемые большим количеством людей); и

b) все часто посещаемые места, такие как торговые, образовательные, спортивные, туристическо-археологические (доступность для туристов), культурные и развлекательные центры, а также городские зеленые районы, пляжи и природные ландшафты.

64. Что касается, в частности, доступа инвалидов в греческие почтовые отделения, то следовало бы отметить, что компетентная в этом вопросе компания «Греческая почта, С.А.» (ЭЛТА) осуществляет практику проектирования, которая обеспечивает доступность и обслуживание для этой категории лиц, как и надлежит учреждению коммунального обслуживания в соответствии с решениями 52487/2002 и 52488/2002 Министерства охраны окружающей среды, территориального планирования и общественных работ, озаглавленными, соответственно, «Специальные правила обслуживания инвалидов в существующих зданиях» и «Специальные приспособления для обслуживания инвалидов в общественных зонах, предназначенных для пешеходов», Общими строительными нормами – Законом 2831/2000, которые были заменены Новыми строительными нормами – Законом 4067/2012, а также Кодексом законодательных основ городского планирования – Президентским указом 27/1999.

65. В этом контексте, когда позволяют условия операционного зала и по смыслу предписаний корпорации, «Греческая почта» обеспечивает наилучший возможный доступ и услуги для инвалидов, которые пользуются правом первоочередного обслуживания у окошек греческих почтовых отделений. В частности, в заметной точке операционного зала должен размещаться указатель «Инвалиды обслуживаются вне очереди».

66. В рамках программы реорганизации и модернизации Греческих почтовых отделений (новое название ЭЛТА), осуществлявшейся с 2003 года, в большинстве случаев были улучшены условия физической среды таким образом, чтобы эти услуги предоставлялись в современной приятной обстановке, при этом в процессе рассмотрения и/или разработки проектов учитываются аспекты Руководства по проектированию «Проектирование для всех» Министерства охраны окружающей среды, энергетики и по вопросам изменения климата, направленные на удовлетворение особых потребностей клиентов. Такие виды практики проектирования и реализации проектов состоят в сооружении пандусов на входе в отделения, установке эскалаторов, оборудовании окошек для лиц с инвалидностями и/или в размещении почтовых принадлежностей на соответствующей высоте для надлежащего обслуживания населения с пометкой окошка международным знаком доступности, а также в оборудовании пола «дорожкой для слепых» от входа к ближайшему окошку. Помимо этого, у тех почтовых отделений, где для местных органов самоуправления зарезервированы площадки для остановки/стоянки служебных автомобилей, они могут использоваться инвалидами.

67. При наличии на порталных системах и дверях защитных устройств проемы, механизмы открытия дверей и кнопочные панели, предназначенные для посетителей, обозначаются световыми индикаторами (красного и зеленого

цвета), имеют эргономичную конструкцию для облегчения и обеспечения непосредственного доступа и в то же время удобны для пользования инвалидами. Входные двери оборудуются сигнальными кнопками для инвалидов на удобной высоте. Кроме того, входы оборудуются автоматическими системами речевых сообщений и комплексным переговорным устройством для связи между посетителем и оператором пульта (микрофоны, динамики, необходимые кнопки и т.д.).

Доступность средств общественного транспорта

68. Министерство экономики, инфраструктуры, судоходства и туризма обеспечивает доступность для инвалидов большинства средств общественного транспорта.

69. В частности, на всех станциях и во всех поездах афинского метро имеются средства для оптимального обслуживания инвалидов. То же самое касается других новых объектов инфраструктуры общественного транспорта, а именно трамвайной сети и пригородных железных дорог. Кроме того, Организация городского транспорта Атики ввела стандарты А8, А12 и А18 по обеспечению доступности автобусов городского транспорта для лиц с нарушениями двигательных функций. В полной мере доступны также аэропорты в Афинах, Салониках, Родосе, Митилини и Санторине, тогда как в аэропортах Ираклиона, Ханьи, Янины, Коса, Кефалинии, Закинтоса, Керкиры, Превезы и Хиоса имеются специальные пандусы.

70. В Совместном министерском решении, изданном Министерством финансов и Министерством труда, социального страхования и социальной солидарности, конкретизируются критерии предоставления инвалидам транспортных карточек. Они выдаются компетентными учреждениями регионов и функционирующими в стране центрами обслуживания граждан (ЦОГ) инвалидам со степенью инвалидности не менее 67%, чей индивидуальный доход не превышает 23 000 евро или чей семейный доход не превышает 29 000 евро. Транспортная карточка выдается также лицу, сопровождающему полностью слепое лицо или лицо с тяжелой умственной отсталостью при коэффициенте умственного развития 30 или меньше.

71. Что касается доступности для инвалидов городских и пригородных автобусов, а также платформ новых автобусных станций, то следует отметить, что в Министерском решении 53495/2475/2002/В116/2013 излагаются требования для технических систем, облегчающих доступ лиц с ограниченной подвижностью к автобусам, а в Президентском указе 79/2004 (статьи 3 и 4) – относительно доступа к пешеходным дорожкам, зданиям, туалетам, столовым и платформам прибытия и отправления на новых автобусных станциях. Помимо этого, существует свод обязательств перед потребителями с поправками, внесенными на основании Предписания ЕС 181/2011 о правах пассажиров (пункт 4 статьи 3 и статья 5) относительно компенсации в случае повреждения или утраты инвалидных колясок и обучения персонала транспортных операторов, включая повышение осведомленности по вопросам инвалидности и предоставления персоналом непосредственной помощи инвалидам и лицам с ограниченной подвижностью. Наконец, лица со степенью инвалидности выше 67% вне зависимости от дохода имеют право на получение карточки, по которой предоставляется 50-процентная скидка на билеты на автобусы дальнего следования.

72. Что касается перевозки пассажиров в Афинах, то компетентная компания «Афинский дорожный транспорт, С.А.» (ОСИ), осознавая трудности лиц с нарушениями здоровья (при посадке и в движении), внедрила процедуры и средства по надежному обеспечению необходимых ресурсов для свободного и самостоятельного передвижения инвалидов и других пассажиров, нуждающихся в помощи (лиц с ограничениями подвижности, престарелых, беременных женщин, детей в колясках и т.п.).

73. Если говорить более конкретно, то в настоящее время все 2 194 транспортных средства компании оснащены устройствами для опускания пола. Вместе с тем из них 1 232 транспортных средства имеют дополнительное оборудование, а именно специальную выдвижную аппарель, значительно облегчающую посадку даже для пассажиров в колясках. Кроме того, на всех рейсовых транспортных средствах имеются специальные четкие пиктограммы: на внешней передней поверхности они информируют пассажиров о том, что данное транспортное средство доступно для лиц с нарушениями здоровья, а в пассажирском салоне – о том, что есть места, предназначенные для лиц, нуждающихся в помощи.

74. Меры, принятые компанией «Афинский дорожный транспорт, С.А.» в отношении услуг, предоставляемых инвалидам, не ограничиваются оснащением транспортных средств необходимым оборудованием, но и включают также постоянное информирование и подготовку персонала (водителей) с помощью регулярных циркуляров, семинаров по вопросам использования оборудования транспортных средств и общее инструктирование сотрудников, с тем чтобы они понимали важность облегчения посадки и безопасного передвижения этой категории лиц.

75. Кроме того, в центральном учреждении компании имеется специальное агентство, предлагающее бесплатные перевозки исключительно для лиц с проблемами опорно-двигательного аппарата и для других инвалидов. Это агентство располагает тремя специально оборудованными транспортными средствами, которые в течение всего года обслуживают инвалидов каждый рабочий день (понедельник–пятница) с 7 ч. 30 м. до 22 ч. 00 м.

76. Упомянутое агентство ежедневно обслуживает все большее количество инвалидов и сопровождающих их лиц, позволяя им добраться до места назначения – будь то место работы или общественное мероприятие. Кроме того, по согласованию с различными органами, ассоциациями, союзами и федерациями (например, Национальной конфедерацией инвалидов, Греческой спортивной федерацией инвалидов и др.) оно в исключительных случаях даже в нерабочее время и в выходные дни обслуживает инвалидов, которые участвуют в различных мероприятиях. В дополнение к этому агентство часто предоставляет специально оборудованные транспортные средства, включая 12-метровые автобусы, лицам с проблемами опорно-двигательного аппарата для того, чтобы они могли принять участие в таких мероприятиях, как фестивали, чемпионаты, выставки, общие собрания и проч.

77. Компания «Афинский дорожный транспорт, С.А.» способствует также популяризации событий и мероприятий для инвалидов, как правило, размещая плакаты внутри своих транспортных средств.

78. Помимо этого, что касается автобусного маршрута 911 (остановка Каллифея – Фонд для слепых), который в основном обслуживает лиц с дефектами зрения, то компания «Афинский дорожный транспорт, С.А.» осуществляет специальную программу под названием «Слушай остановку» [системы объявления остановок], в рамках которой пассажирам автобуса и лицам, ожидающим на остановках, объявляется название следующего пункта назначения, к которому приближается автобус.

79. Наконец, что касается информации, то веб-сайт компании «Афинский дорожный транспорт, С.А.» содержит раздел с информацией об услугах, предоставляемых инвалидам. Этот раздел и весь веб-сайт доступен для лиц с нарушениями здоровья через специальную точку входа, чей контент имеет меньше цветов, а также не имеет изображений или материалов, затрудняющих чтение текста.

80. В отношении конкретного вопроса доступности для инвалидов *портовой инфраструктуры и судов* мы хотели бы упомянуть следующее.

81. В контексте ключевых приоритетов, установленных в целях повышения качества обслуживания пассажиров и в более широких рамках политики ЕС в области укрепления прав пассажиров в Европейском союзе, улучшения положения пассажиров в общей транспортной системе и поощрения мобильности, были созданы нормативно-правовые основы обеспечения и защиты прав пассажиров морского транспорта, а греческий парламент принял Закон 3709/2008 «Права и обязанности пассажиров и перевозчиков при обычных морских перевозках и другие положения».

82. Положения упомянутого Закона внедряют как на национальном уровне, так и на уровне Сообщества нормативно-правовые основы защиты пользователей услуг транспортного судоходства и в то же время предусматривают специальные меры для улучшения доступности для инвалидов судов и для их участия в обслуживании морских перевозок на равной основе. Более конкретно, в интересах инвалидов были приняты положения, предусматривающие следующее:

а) скидку в размере 50% тарифа на все места на судах, осуществляющих перевозки по обычным внутренним линиям, которая предоставляется лицам с ограниченной подвижностью и степенью инвалидности не менее 80%, и равную скидку на частные пассажирские транспортные средства для инвалидов, используемые для их перевозки, в качестве обязательства государственной службы, вытекающего из целей социальной политики;

б) бесплатную перевозку дополнительной ручной клади и любого оборудования по уходу или ассистивных устройств, необходимых для их самостоятельного передвижения; и

в) обязательство перевозчика размещать в приемном помещении судна доску объявлений с изложением прав пассажиров на азбуке Брайля.

83. 17 декабря 2010 года в Официальном бюллетене Европейского союза (L 334) было опубликовано Предписание (ЕС) № 1177/2010 Европейского парламента и Совета от 24 ноября 2010 года о правах пассажиров, совершающих поездки по морю и внутренним водным путям. В сопоставлении с Законом 3709/2008 Предписание (ЕС) № 1177/2010 дополнительно требует предоставления бесплатной помощи лицам с ограниченной подвижностью как со стороны перевозчиков, так и со стороны операторов портовых терминалов. Эта помощь должна предоставляться должным образом подготовленным персоналом на основе стандартов качества, установленных Предписанием (ЕС) 1177/2010. Помимо этого, в соответствии с данным Предписанием перевозка лица, сопровождающего пассажира-инвалида, если этого требует перевозчик, осуществляется бесплатно. Отмечается, что, помимо применения к морскому каботажу (сферы применения Закона 3709/2008), это Предписание (ЕС) применяется также к обслуживанию пассажирских морских перевозок, когда: а) порт посадки расположен на территории государства-члена; или когда б) порт посадки расположен вне территории государства-члена, а порт высадки расположен на территории государства-члена, при условии что оператором обслуживания является перевозчик Союза.

84. Статья 35 Закона 4150/2013 о внесении поправок в Закон 3709/2008 предусматривала полную гармонизацию национального законодательства с институциональными рамками ЕС, изложенными в Предписании (ЕС) 1177/2010. Такое укрепление национальных нормативно-правовых основ обеспечивает предупреждение дискриминации в отношении инвалидов, укрепляет их права в качестве пассажиров и предусматривает для них такие же услуги в области морских перевозок, как и для других граждан.

85. Кроме того, что касается системы рассмотрения жалоб, действующей в нашей стране в контексте ее обязательств по осуществлению Предписания (ЕС) 1177/2010, то следует отметить, что после вступления в силу Предписания (ЕС) 1177/2010, а именно с 18 декабря 2012 года, поступила только одна жалоба на отказ в предоставлении инвалидам помощи в доступе на судно.

86. Далее, 27 июня 2013 года Министерство морского флота и Эгейского моря (в настоящее время – Министерство экономики, инфраструктуры, судоходства и туризма) и Генеральный директорат по мобильности и транспорту (ГД МОТР) Европейской комиссии организовали в порту Пирея однодневную конференцию на тему прав пассажиров в контексте морских перевозок, подчеркнув свою заинтересованность в информировании пассажиров об укреплении прав пассажиров-инвалидов. Следует отметить, что вопросы укрепления прав инвалидов были также освещены в последнем варианте информационного бюллетеня, изданного Министерством морского флота и Эгейского моря и Ассоциацией потребителей Греции и посвященного правам пассажиров в контексте морских перевозок.

87. Значительный вклад в защиту прав инвалидов в контексте услуг морского транспорта вносит тесное сотрудничество между Министерством и Национальной конфедерацией инвалидов по вопросам доступности и мобильности. В обсуждениях вопросов, касающихся пассажиров-инвалидов, на заседаниях Совета по делам морского транспорта участвует член Национальной конфедерации инвалидов.

88. Тот же закон (4153/2013), касающийся лицензирования проектов в зонах компетенции компании «Портовые администрации, С.А.», предусматривает обеспечение доступности портовой инфраструктуры для инвалидов. В частности, пункт 4 статьи 46 Закона 4150/2013 с поправками, внесенными пунктом 4 статьи 41 Закона 4256/2014, гласит: «Проекты портовой инфраструктуры и верхних конструкций делятся на: а) основные портовые проекты, которые осуществляются в морской зоне и наземной зоне и направлены исключительно на размещение портовых служб того или иного порта, такие как проекты расширения/модернизации/защиты, намыва, установки механизмов и любых верхних конструкций, непосредственно обслуживающих портовые операции, включая выгрузку рыбы и торговые операции; б) вспомогательные портовые проекты, предназначенные для обслуживания клиентов порта и косвенно связанные с портовыми операциями, такие как проекты автостоянок, зон отдыха и ресторанов, гостиниц, пассажирских станций, объектов пассажирского транспорта, учреждений и магазинов. *В случае строительства по новым проектам или обслуживания, ремонта и модернизации существующих объектов, как предусмотрено в пункте б) выше, обеспечивается их доступность для инвалидов».*

89. С учетом вышеизложенного соответствующий Директорат портовой и строительной инфраструктуры Министерства морского флота и Эгейского моря издал для органов управления портами и их операциями (портовых организаций – портовых фондов – муниципальных портовых фондов), а также для «Портовых администраций» следующие руководящие указания:

а) органы, ведающие управлением, использованием и функционированием портов страны, должны принимать все необходимые меры в рамках действующего законодательства в целях обеспечения улучшения доступности для инвалидов объектов, находящихся в сферах их компетенции. В этой связи для адаптации портовой инфраструктуры должен использоваться документ Национальной конфедерации инвалидов, содержащий стандарты и инструкции в отношении необходимых мер;

б) «Портовые администрации» должны в случае поступления соответствующих просьб содействовать созданию надлежащих удобств (например, деревянных настилов, пандусов) на пляжах. При наличии у «Портовых администраций» каких-либо сомнений относительно характера и вида конструкций и осуществления законодательства о защите морского побережья и пляжей они должны запрашивать у соответствующих агентств по недвижимости инструкции, вместе с тем не затрудняя доступ инвалидов к таким местам;

с) персонал органов, ведающих управлением, использованием и функционированием портов, и персонал «Портовых администраций» должен получать надлежащую подготовку в вопросах предоставления помощи и содействия инвалидам в сотрудничестве с официальными органами и ассоциациями инвалидов.

90. Помимо вышеизложенного, мы хотели бы сообщить, что Генеральный директорат инспекции торговых судов Министерства морского флота и Эгейского моря в сотрудничестве с заинтересованными сторонами (Союзом владельцев судов каботажного плавания, Национальной конфедерацией инвалидов и др.) разработал национальный план действий по применению Директивы 2003/24/ЕС о требованиях по обеспечению безопасности инвалидов на рейсовых судах в отношении следующих рейсовых судов: классов А, В, С, D согласно положениям Европейской директивы 98/18/ЕС, высокоскоростных судов в соответствии с Кодексом безопасности ВСС и судов с динамическими принципами поддержания в соответствии с Кодексом безопасности СДПП.

91. Национальный план действий предусматривает, что доступ к соответствующим судам должен осуществляться просто и безопасно либо через отдельно стоящие объекты (например, эскалаторы, лифты, подъемники), либо самостоятельно, если конструкция позволяет это. В противном случае капитан судна назначает двух членов команды для оказания всей необходимой помощи инвалидам как в ходе посадки, так и во время высадки. Что касается доступа инвалидов к информации, то Национальный план действий предусматривает, что на соответствующих судах объявления, касающиеся требований безопасности, должны транслироваться через телевизионную систему для их понимания всеми лицами с ограниченными сенсорными способностями, тогда как для лиц с дефектами зрения должны иметься материалы об обеспечении их безопасности в море, набранные шрифтом Брайля. Кроме того, согласно Национальному плану действий должна также вывешиваться схема передвижения инвалидов с указанием всех маршрутов передвижения инвалидов, любых кабин, существующих для них, общественных туалетов, а также пунктов сбора в случае необходимости покинуть судно. Помимо этого, для инвалидов должны выделяться места, обозначенные соответствующими знаками.

92. Президентский указ 44/2011 «Предписания о размещении и определении количества пассажиров на пассажирских судах» предусматривает требования в отношении пассажирских судов, совершающих плановые рейсы общей протяженностью свыше 30 морских миль, помимо требований, закрепленных в Национальном плане действий, которые, в частности, касаются наличия доступных для инвалидов кабин, общественных санитарно-гигиенических объектов, доступа инвалидов от места посадки на судно к местам их размещения и т.п.

93. В частности, статья 10 упомянутого Президентского указа в связи с доступом инвалидов на рейсовые суда (зарегистрированные после 11 ноября 1996 года) предусматривает наличие соответствующего лифта или специального подъемника или эскалатора с ограничением транспортного потока от автомобильной палубы до мест их проживания при условии совершения ими плановых рейсов протяженностью свыше 30 морских миль и общей длины судна свыше 100 метров. Кроме того, если на рейсовых судах общей длиной свыше 100 метров, которые были зарегистрированы до 11 ноября 1996 года, нет лифта, они должны располагать средствами безопасной посадки и высадки самостоятельным образом при том условии, что установка таких средств технически и практически осуществима.

Электронная доступность

94. Пункт 2 статьи 5А Конституции Греции прямо устанавливает, что «все люди имеют право участвовать в деятельности информационного общества». В соответствии с той же статьей облегчение доступа к информации, передаваемой в электронной форме, а также ее получение, обмен ею и ее распространение являются обязанностью государства.

95. Учитывая вышеизложенное, в контексте электронной доступности Министерство внутренних дел и административной реорганизации изучает и рассматривает варианты доступа инвалидов к продуктам и услугам, связанным с информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ), чему в настоящее время в Европе уделяется приоритетное внимание.

96. В соответствии с пунктом 8 статьи 4 Закона 3979/2011 «Об электронном правительстве и другие положения» разработка и предоставление услуг электронного правительства, а также разработка и создание соответствующих информационно-коммуникационных систем и услуг осуществляются таким образом, чтобы обеспечивать электронную доступность для инвалидов и потенциальное пользование ими такими услугами.

97. Новый веб-сайт Министерства внутренних дел и административной реорганизации (www.ydmed.gov.gr) был задуман таким образом, чтобы обеспечивать максимально возможную доступность для всех пользователей, независимо от устройства доступа (настольный компьютер, мобильный телефон или планшет) или имеющихся у пользователя опций (режима высокого контраста, крупного шрифта, подробного плана/карты сайта и т.п.), в соответствии с руководящими принципами международной организации Консорциум Всемирной паутины (W3C), которая внедрила Инициативу по доступности Сети (ИДС), в целях обеспечения соответствующих стандартов, позволяющих каждому заинтересованному гражданину получить доступ к Всемирной паутине.

98. Помимо этого, Министерство административной реформы и электронного правительства (в настоящее время – Министерство внутренних дел и административной реформы) в качестве финансирующего органа в сотрудничестве с «Информационным обществом, С.А.» (ИО СА) в качестве имплементирующего органа и Институтом социальной защиты и солидарности (ИСЗС) в качестве рабочего органа¹ в рамках проекта «Доступ инвалидов к услугам электронного правительства» создали первый специализированный портал (www.amea.gov.gr) для инвалидов, их ассоциаций, учреждений социального обеспечения и предприятий, действующих в этом секторе. Проект является инструментом электронного правительства, специально разработанным с учетом потребностей инвалидов. Его цель заключается в использовании информационно-коммуникационных технологий для социальной интеграции инвалидов, и в частности для облегчения доступа инвалидов к Всемирной паутине, государственной администрации, услугам социального государства и ассистивным технологическим продуктам. Проект предлагает такие услуги, как портал для лиц с инвалидностями, который адаптирован к каждому виду инвалидности, электронный центр обслуживания граждан для инвалидов, голосовой портал и презентацию организаций инвалидов.

99. Этот проект действовал до 2013 года, однако быстрое развитие инструментов электронного правительства в государственной администрации обусловило необходимость его модернизации и взаимосвязи с современными электронными системами и базами данных. Таким образом, функционирование системы было временно приостановлено для внесения необходимых коррективов и достижения синергий, позволяющих ее оптимальное использование, в то время как обслуживавшиеся ею потребности удовлетворяются соответствующими приложениями Системы сбора, производства, обогащения и эксплуатации мультимедийного контента (СИСПЕАП).

100. Стремясь способствовать удовлетворению растущих потребностей инвалидов в отношении участия в жизни общества, Национальный центр социальной солидарности приступил к осуществлению европейского совместно финансируемого проекта по разработке, внедрению и продуктивному функциониро-

¹ В 2008 году Институт социальной защиты и солидарности (ИСЗС), который был первоначальным бенефициаром, завершил работу над этим проектом. Впоследствии он осуществлялся компетентным рабочим органом, которым в настоящее время является Национальный центр социальной солидарности (ЭККА).

ванию высокотехнологичной ИКТ-системы, позволяющей адаптировать информационный и учебный контент таким образом, чтобы он был доступным для лиц с любым видом инвалидности.

101. Система сбора, производства, обогащения и эксплуатации мультимедийного контента (СИСПЕАП) является проектом по предоставлению коммуникационных и информационных услуг, предназначенных для инвалидов. В основе Системы сбора, производства, обогащения и эксплуатации мультимедийного контента лежит мультимедийная технологическая инфраструктура по редактированию текстового, голосового и видео-контента, способная конвертировать аудиовизуальный контент (новости, образовательные передачи) в цифровой материал, с тем чтобы ретранслировать его в доступном формате через интернет-портал www.prosvasi-amea.gov.gr.

102. Система отличается высокой автоматизацией, что позволяет обеспечивать доступность аудиовизуального материала с использованием новейших технологий редактирования текстового, голосового и видео-контента, а также является новаторской службой электронной доступности европейского уровня. Она была сконструирована и внедрена в сотрудничестве с Национальной конфедерацией инвалидов, которая является субподрядчиком проекта.

103. Через портал www.prosvasi-amea.gov.gr пользователи могут получать доступ к полезному видеоматериалу, касающемуся ежедневных новостей, новостных выпусков и объявлений, обновляемых на ежедневной основе, к онлайн-сообществам и телеконференционным услугам.

104. Кроме того, в контексте проекта были созданы пять электронных рабочих станций для инвалидов, оснащенных всеми техническими вспомогательными устройствами, которые требуются для всех форм инвалидности. Эти станции были размещены в открытых социальных информационных центрах Национального центра социальной солидарности в Афинах и Салониках, а также в помещениях Национальной конфедерации инвалидов, Национального института глухих и Центра образования и реабилитации слепых.

105. Эти станции со специальным программным обеспечением для говорящего экрана и набора шрифтом Брайля для слепых пользователей, а также многими периферическими вспомогательными устройствами для лиц с нарушениями двигательных функций были установлены с целью ознакомления инвалидов с методами их использования.

106. Впоследствии станции были перенесены из Национальной конфедерации инвалидов и Национального института глухих в учебную школу Бюро по трудоустройству населения, а станция для инвалидов, расположенная в Салониках, должна быть переведена в Центр образования и реабилитации слепых в том же городе.

107. Проект начал осуществляться на экспериментальной основе 23 сентября 2013 года. В ходе экспериментального осуществления контент портала был обогащен полезными ссылками, были внедрены 14 категорий новостных разделов и объявлений и был систематизирован процесс поиска контента, касающегося инвалидов.

108. В то же время были организованы и приступили к работе онлайн-сообщества и были предприняты соответствующие действия для лицензирования записи и обработки информативного контента посредством внесения Национального центра социальной солидарности в перечень Греческой организации авторского права, в который включены органы, отвечающие за воспроизводство широкоэмитированного контента (аудиовизуальных материалов) в формате, доступном для инвалидов.

109. Кроме того, после принятия соответствующих мер была получена лицензия на заимствование контента от самых важных новостных агентств печатной и электронной информации.

110. В 2013 году на портале были размещены в общей сложности 500 информационных сообщений и объявлений, которые были доступны также через голосовой портал. В среднем в онлайн-сообществах размещались два новостных сообщения и объявления в день, тогда как бюллетени новостей рассылались зарегистрированным пользователям еженедельно.

111. Что касается интерактивного контента портала, то в 2013 году на нем были размещены 15 новых видеоматериалов из ежедневных новостей, которые были надлежащим образом обработаны и снабжены субтитрами. Наконец, для установления коммуникации с молодежью через социальные сети на Фейсбуке была создана страница проекта, которая ежедневно пополняется информационными сообщениями и объявлениями, интересующими инвалидов молодого возраста.

112. С момента официального начала своей продуктивной деятельности 10 октября 2013 года по конец 2013 года на портале были зарегистрированы 6 891 посещение 4 163 пользователями, которые посетили в общей сложности 42 942 страницы.

113. В 2014 году продолжалось и развивалось продуктивное функционирование проекта и осуществлялись многочисленные мероприятия, связанные с популяризацией проекта и предоставляемых им услуг, такие как совместные совещания с Афинско-Македонским агентством новостей по вопросам заимствования новостного контента, а также участие в работе пятой Международной конференции «Инвалидность и средства массовой информации, интеграция и кризис в цифровую эпоху», организованной Генеральным секретариатом по делам средств массовой информации 13 и 14 марта 2014 года, на которой в секции «Средства массовой информации и инвалидность: примеры передовой практики» выступил Председатель Национального центра социальной солидарности, а в секции «Новые средства массовой информации: от стереотипов к новым онлайн-сообществам» – сотрудники Департамента компьютерной технологии.

114. Наконец, в апреле 2014 года спонсорская программа Национального центра социальной солидарности «Искусство и терапия» была взаимосвязана с продуктивным функционированием Системы сбора, производства, обогащения и эксплуатации мультимедийного контента, с тем чтобы поощрить участие инвалидов в культурных мероприятиях Культурного центра Онассиса путем распространения среди пользователей портала с инвалидностями бесплатных билетов на эти мероприятия.

115. Помимо этого, в сфере обеспечения доступа инвалидов к средствам массовой информации и коммуникационным технологиям и участия инвалидов в их использовании Генеральный секретариат по делам средств массовой информации предпринял следующие инициативы:

- презентацию проекта «Развитие функциональной и технологической инфраструктуры, а также телематики и телеконференционных услуг для модернизации программ ноу-хау и реабилитации Греческого общества для детей-инвалидов (ЭЛЕПАП)», которая состоялась 11 января 2013 года. Греческое общество для детей-инвалидов (ЭЛЕПАП) при поддержке Генерального секретариата по делам средств массовой информации представило в конференц-зале Генерального секретариата по делам средств массовой информации и Генерального секретариата информации и коммуникации новый телематический портал для обслуживания граждан и сотрудничающих органов социального обеспечения. Этот проект направлен на обеспечение равного доступа к услугам реабилитации для детей и семей на территории всей Греции без каких-либо географических различий;

- организацию двухдневной конференции на тему «Защита несовершеннолетних в цифровую эпоху» (апрель 2014 года) в контексте председательства Греции в Совете Европейского союза в первой половине 2014 года. Среди тематических блоков конференции одно выступление было специально посвящено теме «Поощрение новаторства в интересах обеспечения доступности (новых средств массовой информации) для несовершеннолетних инвалидов».

Относительно технических стандартов и руководящих принципов обеспечения доступности, а также инспектирования их выполнения, санкций за несоблюдение и использования средств, получаемых от сбора денежных штрафов, мы хотели бы отметить следующее

116. Инспекция является обязательной для каждого проекта, осуществляемого после выдачи разрешения на строительство. Инспекции проводятся каждый раз другим строительным инспектором посредством инспектирования на месте строительства и проверки проектной документации, на основании которой было выдано разрешение на строительство. Те инспекции, которые касаются инфраструктуры объекта, окончательных уровней, благоустройства территории и т.д., проводятся сразу же после завершения несущей структуры и возведения стен, а также после завершения проекта.

117. Если представленный проект или строительные работы выполнены без соблюдения соответствующих градостроительных правил или в нарушение утвержденного плана съемочных работ и плана строительства, в отношении инженера проекта применяются следующие санкции: запрещение разрабатывать и подписывать проекты, представляемые на утверждение и на выдачу разрешений на строительство; и запрещение надзора за строительными работами на срок от 3 до 12 месяцев в зависимости от тяжести нарушения.

118. Что касается незначительных нарушений, связанных со строительством, то в зависимости от тяжести того или иного незначительного нарушения с надзирающего инженера в пользу государства взимается штраф в размере от 1 000 евро до 20 000 евро. Нарушение определяется в качестве незначительного решением Министра охраны окружающей среды, энергетики и климатических изменений.

119. Мы хотели бы также отметить, что инспекционные механизмы государства (Генеральный инспектор государственной администрации/Бюро инспекторов-контролеров органов государственного управления) осуществляют инспекции в связи с мероприятиями, которые необходимы для обеспечения самостоятельного доступа инвалидов к зданиям государственных учреждений и органов местного самоуправления. В целях поддержки работы инспекционных органов в рамках межведомственного сотрудничества с участием Национальной конфедерации инвалидов было разработано руководство, озаглавленное «Методология контроля доступности государственных служб и объектов инфраструктуры». Оно представляет собой пособие/практическое руководство по методологии общего процесса инспекции и подготовке соответствующих вопросников, составленное таким образом, чтобы инспекции носили единообразный и систематический характер в целях укрепления и обеспечения полноты и эффективности процесса, а также надежности и достоверности соответствующих выводов.

Относительно использования положений договоров о государственных заказах и других мер, позволяющих устанавливать требования, касающиеся доступности

120. Выполнение требований в отношении доступности является необходимым предварительным условием, поскольку представляет собой критерий для выбора мер, подлежащих финансированию по линии национальных и европейских программ.

121. В частности, согласно Руководству к действиям «Зеленый туризм» представляемые инвестиционные планы должны сопровождаться обязательным заявлением предпринимателей, подтверждающим завершение создания соответствующих приспособлений в помещениях и на объектах их предприятий, с тем чтобы ими могли пользоваться инвалиды, или же заявлением о том, что будут выполнены необходимые конструкции для обеспечения доступности для инвалидов. Было утверждено также специальное положение о том, что соответствующие расходы будут учитываться до суммы в размере до 15 000 евро, тогда как аналогичные положения касались возможности включения предложений об инвестициях в другие государственные меры помощи по линии Национальной стратегической рамочной основы, таких как действия по программам «Альтернативный туризм» и «Модернизация в сфере туризма». Кроме того, по линии тех же государственных мер помощи Национальной стратегической рамочной основы учитываются расходы, связанные с выпуском информационных материалов в доступных форматах, в частности расходы по производству печатных материалов с использованием крупного шрифта, шрифта Брайля, удобных для чтения форматов и других информационных и рекламных материалов, которые способствуют целевому поощрению туризма среди инвалидов в соответствующих слоях населения.

122. Что касается доступности в контексте конкурсных заявок на проекты и закупки административных органов, подведомственных Министерству внутренних дел и административной реорганизации и органам местного самоуправления, то соответствующие положения Директивы 2004/18/ЕС (статья 23 «Технические условия») и соответствующий им пункт 1 статьи 53 Президентского указа 60/2007 предусматривают, что по мере возможности технические условия должны обеспечивать доступность для инвалидов или конструкцию, удобную для всех пользователей. Согласно этим положениям инвалиды имеют право на доступ ко всем гражданским сооружениям (дорогам, тротуарам, общественным зданиям и т.п.) и всем предметам снабжения и товарам для общественного сектора, а также к услугам, предоставляемым расширенным государственным сектором.

123. Кроме того, при аренде зданий, в которых будут расположены их помещения, государственные учреждения, субъекты публичного права и органы местного самоуправления принимают все необходимые меры для обеспечения доступности и других удобств для инвалидов.

Статья 10

Право на жизнь

124. В соответствии с пунктом 2 статьи 5 Конституции Греции все лица, находящиеся на территории греческого государства, пользуются полной защитой своей жизни. Таким образом, право инвалидов на жизнь охраняется без какой-либо дискриминации. Эвтаназия запрещена для всех, включая инвалидов. Вопросы, связанные с эвтаназией, прямо не регулируются в национальном законодательстве, однако в статьях 300 и 301 Уголовного кодекса, касающихся преступлений против жизни, содержится ее определение. Смертная казнь была отменена.

Статья 11

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации

125. Прежде всего мы хотели бы отметить, что помощь вооруженных сил в обеспечении защиты и безопасности населения в целом, идет ли речь о гражданской обороне в военное время или о защите гражданского населения в мирное время, предоставляется в соответствии с действующим законодательством (Законодательное постановление 17/197 о планировании действий в чрезвычайных ситуациях и Закон 3013/2002 «Усиление защиты гражданского населения и

другие положения»), а также предписаниями и руководящими указаниями, которые, с одной стороны, касаются вопросов планирования и реализации планов министерств в рамках политики планирования действий в чрезвычайных ситуациях, а с другой стороны, вытекают из Генерального плана защиты гражданского населения «Ксенократис» (утвержденного Министерским решением 1299/2003 и дополненного «Специальным планом по управлению положением в случаях потерь», который был утвержден Министерским решением 3384/2006) и из специальных общих планов и циркуляров Органа по защите гражданского населения, занимающегося вопросами реагирования в случае бедствий. В ходе операций по оказанию гуманитарной помощи на территории страны она предоставляется при координации компетентного директората Генерального штаба Национальных сил обороны Греции, а за рубежом – по распоряжению компетентного государственного органа/министерства и при координации упомянутого Генерального штаба.

126. Далее, вооруженные силы применяют Женевскую конвенцию 1949 года о защите гражданского населения во время войны, которая была ратифицирована по смыслу Закона 3481/1956 и в соответствии с которой инвалиды, не принимающие активного участия в военных действиях, должны при всех обстоятельствах пользоваться таким же гуманным обращением без какого-либо неблагоприятного различия, как и с остальным гражданским населением (статья 3).

127. В частности, что касается ситуаций риска в сфере судоходства, то следует отметить, что вышеупомянутый Национальный план действий (см. выше текст о статье 9, касающийся доступности портовой инфраструктуры и судов) по осуществлению Директивы 2003/24/ЕС о требованиях в отношении безопасности инвалидов на рейсовых судах предусматривает, что в свидетельстве о годности судна к плаванию содержится предписание о назначении капитаном членов экипажа, которые должны оказывать всю необходимую помощь инвалидам. В судовом расписании должно указываться, какие члены экипажа назначены капитаном для оказания всей необходимой помощи инвалидам.

128. Национальный центр социальной солидарности также включает агентство, которое принимает меры в случае возникновения чрезвычайных гуманитарных ситуаций, направляя персонал в места возникновения проблем, как и группы быстрого реагирования для оказания помощи в случае серьезных стихийных или антропогенных бедствий, включая помощь инвалидам.

Статья 12

Равенство перед законом

129. Что касается дееспособности и договорной правоспособности и применимых ограничений по причине физической или психической инвалидности, то ниже приводятся следующие соответствующие положения Гражданского кодекса и Гражданского процессуального кодекса Греции:

- статья 5 Гражданского кодекса: дееспособность физического лица определяется законом страны гражданства такого лица;
- статья 7 Гражданского кодекса: договорная правоспособность определяется законом страны гражданства;
- статья 8 Гражданского кодекса: лишение и любое другое ограничение договорной правоспособности по решению суда определяется законом страны гражданства лица, затрагиваемого такими мерами;
- статья 34 Гражданского кодекса: каждый человек должен быть в состоянии иметь права и обязанности;
- статья 128 Гражданского кодекса: лицами без договорной правоспособности являются лица, к которым [...] 2) применяется полный ограничительный режим юридической помощи;

- статья 129 Гражданского кодекса: лицами с ограниченной договорной правоспособностью являются лица, к которым [...] 2) применяется частичный ограничительный режим юридической помощи; 3) применяется сопутствующий режим юридической помощи;
- статья 133 Гражданского кодекса: лица с ограниченной дееспособностью могут заключать законные сделки только в случаях, оговоренных в законе, и только на условиях, предусмотренных законом;
- подпункт 1 статьи 62 Гражданского процессуального кодекса: любое лицо, облеченное правами и обязанностями, имеет право выступать стороной судебного разбирательства;
- статья 63 Гражданского процессуального кодекса: 1) любое лицо, обладающее договорной правоспособностью в отношении любой сделки, может выступать в суде от своего имени. Любое лицо, обладающее ограниченной договорной правоспособностью или в момент объявления своей воли находящееся в состоянии, не позволяющем признать ее действительной, может выступать в суде от своего имени только там, где основное законодательство признает за ним договорную правоспособность или где закон допускает его личное участие. 2) В случае объявления судом запретительных мер лица без договорной правоспособности также могут присутствовать на заседании во избежание непосредственной опасности, возникающей вследствие перерыва в судебном разбирательстве.

Ограничения: статья 1666 и последующие статьи Гражданского кодекса (юридическая помощь)

- Статья 1666 Гражданского кодекса: к совершеннолетним лицам применяется режим юридической помощи: 1) когда они по причине психического или умственного расстройства или физической инвалидности полностью или частично не в состоянии заботиться о своих личных делах; 2) когда они по причине расточительства, наркомании или алкоголизма подвергают себя, своих супругов и родственников по нисходящей или восходящей линии риску бедности и лишений. К несовершеннолетним лицам, находящимся под родительской опекой или попечительством, может применяться режим юридической помощи, если в последний год перед их совершеннолетием имеются соответствующие условия. Последствия применения режима юридической помощи наступают после достижения несовершеннолетним возраста совершеннолетия.

130. Что касается, в частности, права инвалидов приобретать или наследовать собственность, то мы ссылаемся на приводимый ниже в разделе по статье 28 текст, касающийся налогообложения капитала.

131. Помимо этого, мы хотели бы сослаться на проект «Поощрение коллективного самовыражения и защита прав лиц с психической инвалидностью» Оперативной программы «Развитие людских ресурсов на 2007–2013 годы», осуществляемый Национальной конфедерацией инвалидов в качестве бенефициара на период имплементации с января 2011 года по июнь 2014 года. Проект включает следующие подпроекты:

- **Подпроект 1:** Расширение прав и возможностей Движения за самостоятельную защиту своих прав и в рамках консультирования с организациями психических инвалидов и их семьями по вопросам **договорной правоспособности**;
- **Подпроект 2:** Просвещение по вопросам самостоятельной защиты своих прав и изменений в области психической инвалидности, обусловленных принятием Международной конвенции о правах инвалидов;

- **Подпроект 3:** Исследование по статье 12, статье 13 и другим положениям Международной конвенции о правах инвалидов. Исследование предусматривает а) выявление и анализ международного опыта в отношении суппортивной модели принятия решений и доступа к правосудию; б) регистрацию текущего положения и институциональных рамок в Греции; и с) формулирование предложения в отношении пересмотра существующей системы юридической помощи;
- **Подпроект 4:** Обнародование и распространение результатов осуществления проекта;
- **Подпроект 5:** Проведение исследования на тему развития и роли движения за самостоятельную защиту своих прав в других странах;
- **Подпроект 6:** Внешняя оценка проекта.

Статья 13

Доступ к правосудию

132. Что касается законодательных рамок, регламентирующих право инвалидов на доступ к правосудию, то мы хотели бы прежде всего сослаться на Директиву 2013/48/EU Европейского парламента и Совета о праве на доступ к адвокату и других положениях, которая в своей преамбуле (пункт 52) предусматривает социальную интеграцию инвалидов, а также в статье 13 – механизмы в интересах уязвимых групп населения. Разработкой соответствующего законопроекта по включению этой Директивы в национальное законодательство занимался соответствующий специальный законодательный редакционный комитет, и в настоящее время ожидается окончательная проверка законопроекта Министерством юстиции, транспарентности и прав человека.

133. Мы также хотим отметить, что Директива 2011/99/EU Европейского парламента и Совета о введении Европейского охранного приказа в пункте 15 преамбулы гласит, что «в ходе процедур выдачи и признания Европейского охранного приказа компетентные органы должны надлежащим образом учитывать потребности жертв, включая особенно уязвимых лиц, таких как несовершеннолетние или инвалиды». Разработкой соответствующего законопроекта по включению этой Директивы в национальное законодательство занимался соответствующий специальный законодательный редакционный комитет, законопроект также прошел окончательную проверку Министерства юстиции, транспарентности и прав человека и был направлен в центральный законодательный редакционный комитет на предмет его замечаний.

134. В соответствии с Законом 4236/2014 в греческое законодательство была включена Директива 2012/13/EU Европейского парламента и Совета о праве на получение информации в ходе уголовного судопроизводства. Более конкретно пункт 2 статьи 10 упомянутого Закона (право на информацию) предусматривает включение статьи 3 Директивы (соответствующее требование вытекает из пункта 26 преамбулы к Директиве, который гласит, что «при предоставлении подозреваемым или обвиняемым лицам информации в соответствии с настоящей Директивой компетентные органы должны уделять особое внимание подозреваемым или обвиняемым лицам, которые не могут понимать содержания или значения информации, например, в силу своего молодого возраста или своего психического или физического состояния») и гласит, что «1) подозреваемым или обвиняемым лицам оперативно предоставляется информация, касающаяся, по меньшей мере, следующих процедурных прав [...]: а) права на представленность адвокатом; б) права на бесплатное юридическое консультирование [...]; с) права на получение информации об обвинении [...]; d) права на устный перевод [...]; 2) информация, предусмотренная в пункте 1, предоставляется устно или письменно в простых и доступных выражениях с учетом любых особых потребностей уязвимых подозреваемых или уязвимых обвиняемых лиц».

135. В целях устранения препятствий и барьеров в области обеспечения доступности для инвалидов, в том числе объектов и услуг, открытых или предоставляемых для общественности, и в конечном итоге – обеспечения равного доступа таких лиц ко всем органам Министерством общественного порядка и защиты гражданина (в настоящее время – Министерство внутренних дел и административной реорганизации) был издан циркулярный приказ № 7011/10/27 от 29 июня 2012 года об индивидуальных действиях сотрудников полиции, которые необходимо предпринимать для защиты прав инвалидов. В соответствии с этим циркуляром сотрудникам органов внутренних дел следует проявлять особую заботу об инвалидах и в целом о людях с нарушениями здоровья, а также предоставлять им всю возможную помощь при выполнении ими каких-либо операций. В частности:

- инвалидам уделяется самое первоочередное внимание: как в полицейских участках, так и в помещениях других учреждений, организаций или объектов, в которых сотрудники полиции несут службу по поддержанию общественного порядка, обслуживание инвалидов обеспечивается в первую очередь. В этом контексте на полицейских участках обязательно размещаются информационные знаки, включая знак для инвалидов и надпись «Инвалиды обслуживаются вне очереди»;
- сотрудники обеспечивают доступ инвалидов в помещения полицейских учреждений и облегчают их нахождение там;
- сотрудники способствуют стоянке их транспортных средств вблизи полицейских участков и обеспечению для них сидячих мест на все время их пребывания в помещениях этих участков;
- сотрудники стремятся задействовать квалифицированных специалистов для облегчения общения между инвалидами и учреждением, включая чтецов и устных переводчиков жестового языка;
- сотрудники составляют для таких лиц заявления в случаях, когда они не в состоянии писать;
- в тех случаях, когда в учреждении находятся лица с инвалидностями, которым необходимо передвигаться от кабинета к кабинету (например, в приемную секретаря) для разбирательства по их делу, сотрудники предпринимают все возможные усилия для обеспечения внутреннего оборота документации по их делу учреждением, а не самими инвалидами;
- при необходимости сотрудники доставляют все запрашиваемые документы инвалидам на дом;
- сотрудники выдают карточки, удостоверяющие личность, удостоверяют подписи или производят предварительные следственные действия в местах жительства инвалидов, если они не в состоянии передвигаться или передвигаются с большим трудом, или же это может ухудшить их состояние.

136. Министерство юстиции, транспарентности и прав человека внедрило технические усовершенствования для облегчения и поощрения наилучшим возможным образом беспрепятственного доступа инвалидов к зданию центрального учреждения. Более конкретно, было установлено следующее оборудование: подъемник для инвалидных колясок при входе в здание, лифт с панелью управления, выполненной шрифтом Брайля, а также туалеты для инвалидов на первом этаже здания. Одновременно Министерство юстиции, транспарентности и прав человека предприняло аналогичные шаги для облегчения доступа инвалидов к другим таким своим зданиям, как здания судов, объекты содержания под стражей, службы судебно-медицинской экспертизы и ипотечные реестры.

137. В соответствии с Законом 3304/2005 в случае несоблюдения принципа равного обращения в контексте административных действий пострадавшее лицо, помимо судебной защиты, обеспечивается защитой по статьям 24²–27³ Административно-процессуального кодекса (Закон 2690/1999).

138. Уместно отметить, что защита по смыслу Закона 3304/2005 предоставляется также после прекращения отношений, в рамках которых имел место случай, включая увольнение или в целом неблагоприятное обращение с лицом в отместку за жалобу или просьбу о правовой защите, с тем чтобы обеспечить соблюдение принципа равного обращения (пункт 2 статьи 13).

139. Юридические лица, стремящиеся обеспечить соблюдение принципа равного обращения в интересах инвалидов, могут представлять пострадавшее лицо в судах или в любом административном органе или учреждении при согласии пострадавшего лица.

140. Наконец, согласно статье 12 Закона 2643/1998 работодатель, нарушающий положения этого Закона, облагается штрафами, предусмотренными в пунктах 1 и 2 этой статьи. Штрафы взимаются по обоснованному решению компетентного трудового инспектора. Это решение вместе с подтверждением платежа сопровождается несущему ответственность работодателю.

Статья 14

Свобода и личная неприкосновенность

141. Следует отметить, что в своем циркулярном приказе № 7011/10/27 от 29 июня 2012 года Министерство общественного порядка и защиты гражданина (в настоящее время – Министерство внутренних дел и административной реорганизации) делает особый упор на обязанность государства обеспечивать, чтобы инвалиды на равноправной основе с другими лицами пользовались правом на свободу и личную неприкосновенность, поскольку само по себе наличие инвалидности ни в коем случае не может оправдывать лишения свободы.

142. В соответствии с тем же циркуляром в случае задержания инвалида соответствующие органы внутренних дел проявляют особую заботу об обеспечении осуществления инвалидом его прав, как это предусмотрено Уголовно-процессуальным кодексом, а также об удовлетворении его основных потребностей. Особое внимание следует уделять обеспечению и облегчению общения задержанного инвалида с его адвокатом и родственниками.

² Согласно пункту 1 статьи 24 Закона 2690/1999, «если соответствующие положения не предусматривают возможности подачи [...] заявления о специальном административном разбирательстве или заявления искового характера, соответствующее лицо в целях восстановления материального или морального ущерба, причиненного его законным интересам отдельным административным актом, может на любом основании представлять либо запрос о его отмене или исправлении в орган, издавший документ (заявление в порядке апелляции), либо просьбу о его аннулировании в орган, которому подведомственен орган, издавший документ (заявление в порядке пересмотра)».

³ Согласно статье 27 Закона 2690/1999, «если административную жалобу подать невозможно, то в соответствии со статьями 24–26 соответствующее лицо в целях восстановления материального или морального ущерба, причиненного его законным интересам действием или бездействием административного органа, может обращаться к этому органу с требованием о восстановлении или исправлении причиненного ущерба [...]».

Статья 15

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

143. Прежде всего мы хотели бы отметить, что согласно пункту 2 статьи 7 Конституции «пытки, нанесение любых телесных повреждений, вреда здоровью или применение психологического насилия, равно как и любое иное оскорбление человеческого достоинства воспрещаются и наказываются так, как это определено законом».

144. Что касается случаев неправомерного обращения, в которых замешаны – или предположительно замешаны – сотрудники полиции при исполнении служебных обязанностей, то в соответствии с Законом 3938/2011 в качестве независимого механизма по расследованию жалоб в отношении сотрудников сил правопорядка было создано Управление по расследованию случаев злоупотреблений, находящееся в непосредственном подчинении Министра общественного порядка и защиты гражданина. В частности, недавно принят Закон 4249/2014, который содержит, среди прочего, положение (статью 10), расширяющее полномочия Управления по расследованию случаев злоупотреблений путем охвата противозаконного поведения, когда существуют указания на его расовые мотивы или когда оно связано с дискриминацией иного рода по признакам этнического или расового происхождения, религии или убеждений, инвалидности, возраста, сексуальной ориентации или гендерной идентичности, а также любого другого поведения, равнозначного личному оскорблению человека, находящегося на территории Греции, и связанные с этим деяния при условии их совершения одним и тем же лицом в одном и том же месте и в одно и то же время. Кроме того, оно расширяет круг лиц, которые могут быть назначены в членский состав состоящего из трех членов Комитета Управления по расследованию случаев злоупотреблений, а также предусматривает возможность присутствия на его заседаниях Омбудсмана Греции в лице его представителя, который не имеет права голоса, но может представлять рекомендации или выражать свое мнение, равно как и предусматривает дальнейшее расширение штата Управления.

145. Приказом 1016/23/37-а Руководителя аппарата/Штаб-квартиры греческой полиции от 7 апреля 2010 года всем учреждениям Греческой полиции был препровожден циркуляр 1/10 Государственного обвинителя Верховного суда, в котором определяются процессуальные действия для расследования в уголовном порядке жалоб лиц, содержащихся под стражей в полицейских учреждениях, на акты жестокого обращения со стороны сотрудников полиции в рамках полицейского предварительного следствия или задержания, совершенные в нарушение служебных обязанностей сотрудников полиции. В частности, согласно вышеупомянутому циркуляру такие жалобы не могут расследоваться сотрудниками полиции, работающими на том же полицейском участке, что позволяет обеспечивать соблюдение принципа беспристрастности, и в то же время о поступлении таких жалоб должен немедленно информироваться государственный обвинитель суда первой инстанции, который обеспечивает их расследование в соответствии с тяжестью содержащихся в них обвинений либо своими силами, либо силами заместителя обвинителя суда первой инстанции или же силами других судебно-следственных органов.

Статья 16

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства

146. Что касается законодательных рамок защиты инвалидов от всех форм эксплуатации и насилия, то мы хотели бы упомянуть о следующем.

147. В соответствии с Директивой 2011/93/EU Европейского парламента и Совета о борьбе с сексуальными злоупотреблениями и сексуальной эксплуатацией в отношении детей в парламент уже был представлен соответствующий законо-

проект для обсуждения на его пленарной сессии. А именно, по смыслу статьи 8 законопроекта греческая правовая система согласуется с положениями Директивы о детях с особыми потребностями и прямо устанавливается, что «деяния, предусмотренные в пунктах 1 и 2 наказываются лишением свободы на срок до десяти (10) лет и денежным штрафом в размере от ста тысяч (100 000) евро до пятисот тысяч (500 000) евро [...]; b) если производство детской порнографии связано с эксплуатацией нуждаемости, психического или умственного расстройства или физической инвалидности несовершеннолетнего лица...».

148. Статья 2 Закона 4198/13 о включении во внутреннее законодательство Директивы 2011/36/EU о торговле людьми и других положениях предусматривает внесение поправок в Уголовный кодекс. В частности, статья 323А была изменена следующим текстом: «Правонарушитель, как предусмотрено в предыдущих пунктах, наказывается лишением свободы на срок не менее десяти (10) лет и денежным штрафом в размере от пятидесяти тысяч (50 000) до ста тысяч (100 000) евро, если данное деяние: а) было совершено в отношении несовершеннолетнего лица или лица с физической или психической инвалидностью...».

149. С точки зрения практики мы хотели бы отметить, что Национальный центр социальной солидарности (ЭККА) защищает инвалидов, подвергающихся насилию или жестокому обращению, а также женщин и детей, являющихся жертвами насилия в семье, предоставляя им поддержку в виде консультирования и, когда это считается необходимым, экстренное убежище. Агентство, занимающееся рассмотрением заявлений о приеме просителей убежища и несопровождаемых несовершеннолетних, учитывая их уязвимость, в первую очередь обслуживает несовершеннолетних и взрослых инвалидов.

Статья 18

Свобода передвижения и гражданство

150. Согласно законодательству о выдаче и продлении действия вида на жительство по гуманитарным соображениям (пункты е) и f) статьи 44 Закона на 3386/2005 в его нынешней редакции) вид на жительство может выдаваться по гуманитарным соображениям гражданам третьих стран, которые являются:

- **жертвами несчастных случаев на производстве и других несчастных случаев**, предусмотренных греческим законодательством, на срок их лечения или получения ими пенсионных пособий по этой причине. Необходимым условием для подачи заявления о выдаче таким лицам вида на жительство является обладание заявителем действительным видом на жительство. Срок действия первоначального вида на жительство составляет два года и может возобновляться каждый раз еще на два года при соблюдении тех же условий (решением Генерального секретаря децентрализованной администрации по месту жительства заинтересованного гражданина третьей страны);
- **лицами, страдающими от серьезных проблем со здоровьем**. Наличие серьезных проблем со здоровьем, а также продолжительность лечения подтверждается недавно выданной медицинской справкой. Если нарушение здоровья возникает в связи с инфекционным заболеванием, упомянутое решение применяется по согласованию с Министром здравоохранения, удостоверяющим отсутствие опасности для общественного здравоохранения. Одним из условий выдачи вида на жительство лицам, страдающим от серьезных проблем со здоровьем, является наличие у заявителя действующего вида на жительство. Срок действия первоначального вида на жительство составляет два года и может возобновляться каждый раз еще на два года при соблюдении тех же условий (решением Министра внутренних дел).

151. Кроме того, согласно статье 16 Закона 4251/2014 о выдаче и продлении действия вида на жительство для занятия инвестиционной деятельностью «граждане третьих стран, зарегистрированные в качестве стратегических инвесторов, могут сопровождаться членами их семьи, которым предоставляется вид на жительство в целях воссоединения семьи с таким же сроком действия, как и вид на жительство спонсоров, а также могут сопровождаться вспомогательным персоналом, оказывающим помощь лицам с инвалидностями».

152. Статья 1 Закона 4018/2011 предусматривает выдачу вида на жительство в виде отдельного документа, для которого требуется получение биометрических данных, включая отпечатки пальцев. В этой связи, и особенно для обслуживания лиц с постоянной физической инвалидностью или хроническим заболеванием, могут создаваться мобильные группы по сбору таких биометрических данных.

153. Что касается конкретно вопроса о регистрации детей-инвалидов незамедлительно после их рождения, то мы хотели бы отметить, что согласно действующему в настоящее время законодательству (Закон 344/1976) выдачей свидетельств о регистрации занимаются регистрационные бюро муниципалитетов на всей территории страны, которые удостоверяют факты рождения, заключения браков, смерти и т.п. как граждан Греции, так и иностранных граждан.

154. Конечной целью составления свидетельств о регистрации в отношении греческих граждан является обеспечение как регистрации актов гражданского состояния, так и регистрации соответствующих лиц в муниципальных списках, с тем чтобы муниципальные списки муниципалитетов достоверно отражали их новый гражданский и муниципальный статус, который также указывается в свидетельствах, получаемых гражданами, и поэтому регистрация всех актов гражданского состояния является обязательной.

155. В частности, что касается инвалидов, родившихся в нашей стране, то они составляют неотъемлемую часть населения Греции, подчиняются Конституции и законам греческого государства и пользуются всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными для греческих граждан.

156. Согласно статье 11 действующего в настоящее время законодательства (Закон 344/1976) о регистрации актов гражданского состояния инвалидов, слепых и глухих лиц:

а) если заявитель акта гражданского состояния является инвалидом или слепым лицом и не может подписать свидетельство о регистрации, в конце свидетельства делается соответствующая запись о причине, по которой заявитель не смог поставить свою подпись;

б) если заявитель является глухим лицом, но может читать, свидетельство о регистрации заполняется на основании его заявления и любые вопросы к нему задаются в письменном виде;

в) если заявитель является глухим лицом и не может читать или является немым или глухонемым лицом, тогда соответствующие лица в обязательном порядке делают предписанное заявление в зависимости от акта гражданского состояния.

157. Что касается заключения брака между лицами, которые оба принадлежат к категории, предусмотренной в предыдущем пункте, то заявление делает лицо, сочетающее браком, а именно: мэр как распорядитель брачной церемонии в случае гражданского брака или священнослужитель в случае религиозного брака.

Статья 19

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество

158. В рамках Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития и в соответствии с требованиями социальной интеграции, поощрения самостоятельного образа жизни среди инвалидов и поддержки семей инвалидов приоритетное внимание уделяется созданию домов поддерживаемого проживания. Цель таких мер заключается в развитии в нашей стране альтернативного образа жизни в местном сообществе для лиц с умственной отсталостью, подвергающихся риску институционализации и социального отчуждения по причине отсутствия у них семей или неспособности их семей оказывать им поддержку.

159. С этой целью в контексте Общего направления 4 Оперативной программы «Развитие людских ресурсов» (2007–2013 годы) Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности был предусмотрен такой вид деятельности, как организация и функционирование домов поддерживаемого проживания (ДПП), в рамках категории мер «Предотвращение институционализации и стигматизации инвалидов».

160. Дома поддерживаемого проживания являются местами постоянного размещения, предназначенными в основном для лиц с умственной отсталостью, нетяжелыми формами физических, сенсорных или психических нарушений, которые при наличии соответствующей поддержки могут вести самостоятельный образ жизни (пансионы и квартиры). Дома поддерживаемого проживания создаются с целью обеспечения гигиеничного, удобного и безопасного жилья для инвалидов, оказания им специализированной медицинской помощи, а также организации их досуга и участия в общественных мероприятиях. Это направление деятельности регламентируется институциональными рамками – Совместным министерским решением («Правительственный вестник», № 74, серия В/27.01.2007). На поддержку функционирования 41 дома поддерживаемого проживания на период до 36 месяцев было выделено 26,5 млн. евро при условии продолжения их деятельности с использованием либо их собственных, либо национальных ресурсов. Услугами таких структур пользуются 252 человека. Для обеспечения устойчивого функционирования этих структур по завершении их финансирования по линии Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития статья 46 Закона 3918/2011 предусматривает возможность предоставления учреждениями социального обеспечения выплат этим структурам в виде специальных госпитальных сборов/покрытия расходов на их содержание. Во избежание каких-либо проблем в функционировании домов поддерживаемого проживания до завершения процедур, которые позволят учреждениям социального обеспечения осуществлять выплаты таких специальных госпитальных сборов, Служба специального управления Оперативной программы «Развитие людских ресурсов» (ЭИД ЭПАНАД) обратилось к агентствам ЕС с просьбой продолжить финансирование текущих расходов домов поддерживаемого проживания еще на один год. ЕС согласился с таким продлением, и впоследствии в ходе последнего пересмотра Оперативной программы на ее цели были выделены соответствующие ресурсы.

161. Помимо этого, в контексте региональных оперативных программ Национальной стратегической рамочной основы на 2007–2013 годы были приняты и профинансированы предложения о возведении домов поддерживаемого проживания.

162. Министерство труда, социального страхования и солидарности утвердило и рекомендовало для включения в соответствующие оперативные программы следующие меры:

а) в Оперативную программу «Развитие людских ресурсов» – организацию и функционирование:

- 34 пансионатов, в которых будут проживать в общей сложности 272 человека;
- 16 квартир общей вместимостью 58 человек;

б) в региональную оперативную программу Национальной стратегической рамочной основы на 2007–2013 годы – сооружение или приобретение:

- 19 пансионатов, которые примут в общей сложности 150 человек;
- 22 квартир общей вместимостью 44 человека.

163. Мы хотели бы также упомянуть деятельность центров дневного ухода для престарелых и центров дневного ухода для инвалидов. Это направление предусматривает действия в поддержку лиц, нуждающихся в помощи, которая им оказывается в процессе функционирования упомянутых центров. До настоящего времени завершена реализация двух циклов. Первый цикл был внедрен в 2010 году и предусматривал только предоставление услуг дневного ухода престарелым, которые не способны собственными силами справиться с задачами повседневной жизни (вследствие нарушения двигательных функций, слабоумия и т.п.). Второй цикл, который был внедрен в период 2011–2012 годов и бенефициаром которого является Греческое общество местного развития и самоуправления (ЭЕТАА), предусматривает как предоставление услуг дневного ухода престарелым, которые не в состоянии собственными силами справиться со всеми задачами повседневной жизни, так и предоставление услуг по уходу за лицами с дефектами опорно-двигательного аппарата, нарушением сенсорных функций, умственной отсталостью, множественной инвалидностью или инвалидностью другого типа в центрах дневного ухода для инвалидов. Такими услугами пользуются 1 125 лиц с инвалидностями (прямые бенефициары).

164. Для продолжения этой деятельности Служба специального управления Оперативной программы «Развитие людских ресурсов» издала предложение на сумму в размере 21 млн. евро и предусмотрела соответствующие действия во всех регионах страны с общим бюджетом в размере 20 992 580,00 евро, при этом в качестве бенефициара выступает Греческое общество местного развития и самоуправления, С.А.; предполагается, что результатами таких мер воспользуются 3 060 человек. Греческое общество местного развития и самоуправления, С.А. в своем качестве бенефициара провело открытый публичный тендер для выбора подрядчиков для осуществления плана действий «Действия в поддержку престарелых и других лиц, нуждающихся в помощи, в целях расширения возможностей для трудоустройства косвенных бенефициаров», и реализация этого плана действий подрядчиками уже началась.

165. Относительно предоставления услуг на дому мы хотели бы сообщить, что для получателей пенсионных пособий по старости, инвалидности и утрате кормильца из основных страховых фондов системы социального обеспечения, которые сталкиваются с временными или постоянными нарушениями здоровья или инвалидностью и достигли возраста не менее 78 лет или были признаны инвалидами со степенью инвалидности не менее 67%, независимо от их возраста, пункт 2 статьи 138 Закона 4052/2012 предусматривает внедрение программы домашнего ухода для пенсионеров.

166. Цель этой программы состоит в обеспечении в домах престарелых пенсионеров и пенсионеров-инвалидов условий для самостоятельной жизни, позволяющих преодолевать их зависимость посредством организации и систематического предоставления услуг социальных работников, психосоциальной поддержки, патронажного ухода, услуг физиотерапии, эрготерапии и помощи по дому, а также путем содействия их участию в культурных, общественных и религиозных мероприятиях и мероприятиях досуга и отдыха. Для осуществления этой программы в структуре Генерального директората служб социального обеспечения Института социального страхования (ИКА) – Единого социального

страхового фонда для трудящихся (ЕТАМ) был создан Директорат домашнего ухода для пенсионеров.

167. Кроме того, мы хотели бы упомянуть, что Оперативная программа «Развитие людских ресурсов» включает направление «Гармонизация семейной и профессиональной жизни посредством предоставления услуг домашнего ухода иждивенцам семей безработных лиц или трудящихся, признаваемых потенциально безработными, которые пользуются стратегиями активного трудоустройства» («Помощь на дому»). Это направление предусматривает создание условий для самостоятельной жизни престарелых и инвалидов у них на дому, с тем чтобы обеспечить их пребывание в семейной физической и социальной среде, избежать перевода в закрытые учреждения по уходу и предотвратить их социальное отчуждение.

168. Конечный срок ассигнований на цели проекта завершился 31 декабря 2011 года, когда его совместное финансирование было прекращено. На основе соглашения между Министром труда и Европейской комиссией программа «Помощь на дому» вступила в новый этап осуществления, призванный обеспечить устойчивое функционирование и самофинансирование (независимо от государственных средств).

169. В этой связи в контексте оперативного аспекта органом, которому поручено осуществление программы, является Институт социального страхования (ИКА) – Единый социальный страховой фонд для трудящихся (ЕТАМ), точнее, Директорат домашнего ухода для пенсионеров. Это обеспечит продолжение программы «Помощь на дому» и тем самым беспрепятственный охват бенефициаров (пункт 5 статьи 137 Закона 4052/2012). Вместе с тем было решено продлить осуществление программы «Помощь на дому» до 30 сентября 2014 года (статья 5 Закона 4147/2013), с тем чтобы обеспечить плавный переход к новой программе в этой области, и особенно во избежание перерыва в предоставлении услуг гражданам для продолжения ими достойной жизни с поддержкой на дому.

170. В дополнение к вышеизложенному мы хотели бы отметить, что 13 сентября 2013 года было издано Совместное министерское решение Министра внутренних дел и Министра труда, социального страхования и обеспечения, в котором предусматривался шестимесячный срок для представления заявлений (а именно, до 21 марта 2014 года) о выдаче вида на жительство гражданам третьих стран, которые не менее одного года работали в качестве сопровождающих лиц для людей, страдающих параличом верхних и нижних конечностей, умственной отсталостью или инвалидностью со степенью инвалидности на уровне 80%. Виды на жительство, предусмотренные в этом решении, были выданы на срок одного года и могут быть продлены еще на два года.

Статья 20

Индивидуальная мобильность

171. Что касается принятия мер по обеспечению мобильности инвалидов с максимально возможной степенью их самостоятельности, то с учетом восприимчивости, с которой греческая полиция решает вопросы, касающиеся инвалидов, поскольку они определены в качестве наиболее уязвимых граждан и граждан, находящихся под особой угрозой в силу опасностей, возникающих вследствие поведения водителей на дорогах, предпринимаются особые усилия для систематического, а не выборочного патрулирования последовательным и непрерывным образом, с тем чтобы инвалиды могли свободно перемещаться с как можно более высокой степенью самостоятельности. В частности, основные действия компетентных учреждений греческой полиции, предпринимаемые с целью облегчения мобильности инвалидов для их свободного передвижения с максимально возможной степенью их самостоятельности, фокусируются, среди прочего, на:

- систематическом поддержании полицией общественного порядка с уделением приоритетного внимания специальным пандусам, которыми пользуются инвалиды;
- строгом и систематическом поддержании общественного порядка в пешеходных зонах – на тротуарах, в скверах и других местах, главным образом расположенных в крупных городах;
- охране общественного порядка на основе **приоритетного плана действий в интересах инвалидов** (содействие их передвижению, когда они движутся в автомобилях и т.п.);
- полицейском надзоре за станциями и остановками общественного транспорта, а также автомобильными стоянками;
- инспектировании существующих **вертикальных/горизонтальных дорожных знаков** и в то же время информирование компетентных учреждений в случае необходимости их восстановления;
- проведении информационных кампаний среди учащихся и других групп населения по поводу приоритетного внимания, которое следует уделять инвалидам в соответствии с положениями Правил дорожного движения;
- неукоснительном соблюдении Правил дорожного движения.

172. В контексте облегчения мобильности мы хотели бы также отметить, что действующие институциональные рамки предусматривают особое внимание к перевозкам учащихся-инвалидов, поскольку такие перевозки в четырех важных моментах существенно отличаются от общих правил перевозки обычных учащихся.

173. А именно:

а) согласно пункту 4 статьи 1 Совместного министерского решения № 35415/28-07-2011 перевозка учащихся специализированных учебных заведений (СМЕА) осуществляется без ограничений, касающихся минимального расстояния в километрах между местом жительства и школой;

б) по смыслу того же пункта перевозка учащихся специализированных учебных заведений осуществляется либо надлежаще оборудованными транспортными средствами муниципалитетов, либо по договору на обслуживание населения, предусматривающему привлечение частных перевозчиков, что исключает использование средств общественного транспорта;

в) согласно первому пункту приложения к вышеупомянутому Совместному министерскому решению в случае использования специально оборудованных транспортных средств для перевозки учащихся специализированных учебных заведений максимальная стоимость таких транспортных средств может быть увеличена вплоть до 50% по сравнению с обычными транспортными средствами такого же размера в случае аренды частных транспортных средств по договору на обслуживание населения;

г) наконец, там, где учащиеся специализированных учебных заведений получают субсидии в связи с отсутствием перевозок, размеры соответствующих субсидий не подлежат ограничению максимальной суммой в 1 500 евро за учебный год (пункт 1.П статьи 3 вышеупомянутого Совместного министерского решения), которое применяется к другим учащимся.

174. В итоге мы хотели бы отметить, что в Соглашении о партнерстве по рамочной программе развития на 2014–2020 годы, а именно в положениях Тематической цели 7 «Поощрение устойчивого транспорта и устранение узких мест в основной сетевой инфраструктуре» подчеркивается «необходимость адаптации транспортного сектора к требованиям новых европейских предписаний, касающихся прав пассажиров-инвалидов и сниженной мобильности в связи с доступностью», тогда как Тематическая заданная обусловленность 7.1 «Транспорт» параллельно предусматривает «соблюдение специальных стандартов

обеспечения доступности для всех пользователей, включая лиц со сниженной мобильностью и инвалидов».

Статья 21

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации

175. Для обеспечения того, чтобы информация, предназначенная для широкой общественности, предоставлялась инвалидам, и для поощрения средств массовой информации к обеспечению доступности для инвалидов их услуг статья 8 Президентского указа 109/2010 о согласовании греческого законодательства по вопросам вещания с положениями Директивы 2010/13/EU об аудиовизуальных медиа-услугах (АМУ) содержит следующее:

- пункт 1 упомянутой статьи предусматривает, что провайдеры аудиовизуальных медиа-услуг обязаны постепенно делать свои услуги доступными для лиц с дефектами зрения или слуха;
- пункт 3 предусматривает, что вещательные станции, определяемые в качестве средств массовой информации, передают телевизионные программы таким образом, чтобы обеспечивать доступность для инвалидов не менее 3% еженедельного расписания программ;
- пункт 4 той же статьи устанавливает обязанность провайдеров нелинейных аудиовизуальных медиа-услуг транслировать не менее 20% содержания своего каталога с субтитрами на греческом языке.

176. В этом отношении отмечается, что в целях осуществления пункта 3 статьи 8 Президентского указа 109/2010 Греческий национальный совет по радио и телевидению (ЭСР) издал предназначенную для неинформационных телестанций страны Директиву № 1/10.02.2014, которая устанавливает, что: а) не менее 3% еженедельной программы передается на греческом языке; и б) не менее 3% иноязычной еженедельной программы сопровождаются субтитрами на греческом языке.

177. Кроме того, в целях осуществления пункта 2 статьи 8 Президентского указа 109/2010 Греческий национальный совет по радио и телевидению (ЭСР) издал и препроводил информационным телестанциям страны Рекомендацию № 2/05.02.2013 относительно сопровождения субтитрами на греческом языке не менее 4 часов из их недельных программ, включающих информационные выпуски, развлекательные программы (викторины, другие телешоу и передачи), греческие сериалы, детские программы, документальные фильмы, спортивные передачи и т.д., за исключением новостных программ, транслируемых на жестовом языке.

178. В дополнение к этому мы хотели бы упомянуть, что пункт 12 статьи 9 Закона 2644/1998 о предоставлении радиовещательных и телевещательных услуг по подписке устанавливает, что обладатели лицензий обеспечивают трансляцию на жестовом языке предназначенного для глухих бюллетеня новостей продолжительностью не менее пяти минут, при том условии, что их передачи включают информационные программы. Далее мы отмечаем, что обладатели лицензий обязаны раз в две недели транслировать получасовую развлекательную программу для глухих и слепых.

179. Кроме того, пункт 21 статьи 3 Закона 2328/1995 о юридическом статусе частного телевидения и местного радио, регулировании проблем рынка вещания и других вопросах гласит, что телестанции обязаны ежедневно бесплатно передавать для инвалидов трехминутные ролики социального содержания, особенно по вопросам здоровья, благосостояния и ухода.

180. Подпункт а) пункта 1 статьи 17 Закона 3592/2007 о концентрации и лицензировании медийных предприятий устанавливает, что целью предоставления услуг и программ через системы цифрового наземного вещания является вклад компании (дочерней структуры общественной корпорации радио и телевидения ЭРТ) в вещание на темы информации, образования, культуры, досуга, популяризации страны для туризма, освещение международных и национальных событий, а также в производство и передачу программ для инвалидов.

181. Помимо этого, Закон 4173/2013 об учреждении Новой греческой корпорации радио, Интернета и телевидения (НЕРИТ, С.А.) предусматривает, что содержание и трансляция программ должны соответствовать надлежащим вещательным и/или интерактивным форматам там, где они предлагаются лицам с инвалидностями. С этой целью производство и передача цифрового содержания программ НЕРИТ осуществляются с использованием международно признанных технических стандартов для обеспечения электронной доступности для инвалидов (пункт 5 статьи 2).

182. Кроме того, с целью более содержательного информирования инвалидов Министерство внутренних дел и административной реорганизации выпустило в печатном и электронном формате удобное для пользователей и функциональное пособие «Руководство для граждан с инвалидностями», которое содержит полезный информационный материал о всех льготах и пособиях, которые государство предоставляет инвалидам и их семьям, а также распространило его среди государственных учреждений и заинтересованных граждан.

183. Мы также отмечаем, что в контексте годовой программы 2010 года в рамках проекта Европейского фонда интеграции граждан третьих стран на 2007–2013 годы осуществлялся План действий 1.7/10, озаглавленный «Подготовка, публикация и распространение информационного руководства для граждан третьих стран с инвалидностями, законно проживающих в Греции», с финансированием на общую сумму в размере 19 377,77 евро. В рамках этого плана действий было подготовлено информационное руководство для мигрантов-инвалидов, охватывающее следующие темы: 1) здравоохранение/социальное обеспечение/социальная помощь; 2) образование/профессиональная подготовка/трудоустройство; и 3) повседневная жизнь. Было выпущено и распространено в общей сложности 2 000 экземпляров руководства (1 000 экземпляров на греческом языке и 1 000 экземпляров на албанском языке), а текст руководства был также размещен в Интернете.

184. Мы также хотели бы отметить, что в контексте годовой программы 2013 года в рамках проекта Европейского фонда интеграции граждан третьих стран был разработан План действий 1.3.b/13 в интересах уязвимых групп мигрантов, включая инвалидов, которому было присвоено название «Уроки греческого языка, истории и культуры для безработных иммигрантов, матерей, инвалидов и неграмотных», с финансированием на общую сумму в размере 150 000,00 евро.

Статья 22

Неприкосновенность частной жизни

185. Неприкосновенность личной и семейной жизни человека, включая инвалидов, а также право на неприкосновенность жилища закреплены в статье 9 Конституции. Кроме того, статья 9А устанавливает, что каждый человек имеет право на защиту от сбора, обработки и использования, особенно электронными средствами, его личных данных. Защита личных данных обеспечивается независимым органом – Греческим органом по защите данных.

Статья 23

Уважение дома и семьи

186. Следует отметить, что согласно статье 21 Конституции Греции «семья как фундамент сохранения и развития нации, а также брак, материнство и детство находятся под охраной государства».

Статья 24

Образование

187. Министерство культуры, образования и по делам религии в контексте своей политики осуществляет меры и проводит мероприятия, направленные на обеспечение функционирования системы образования по принципу *школа для всех*. В сфере специализированного образования и профессиональной подготовки предпринимаются особые усилия для решения вопросов, связанных с образованием в ракурсе прав человека.

188. Поэтому получение детьми-инвалидами образования может, где это уместно, осуществляться в следующих учебных заведениях:

- a) общеобразовательных школах;
- b) общеобразовательных школах с параллельной поддержкой педагогов, владеющих методикой специализированного обучения;
- c) специально организованных и укомплектованных соответствующим персоналом интеграционных классах, функционирующих в рамках системы общего и профессионального образования;
- d) специализированных учебных заведениях в зависимости от вида инвалидности и образовательных потребностей учащихся.

189. Ратификация в 2012 году КПИ и Факультативного протокола к ней является существенным и крайне важным событием для институциональных рамок специализированного образования и для соответствующего законодательства в целом и способствует осуществлению Оперативной программы «Образование и учеба на протяжении жизни» в контексте Национальной стратегической рамочной основы на 2007–2013 годы, в которой уделяется особое внимание расширению доступа и участия всех в системе образования с упором на инвалидов и уязвимые социальные группы.

190. Поэтому в 2013–2014 учебном году продолжалось осуществление проекта Национальной стратегической рамочной основы «Программа поддержки специализированного образования в целях охвата учащихся-инвалидов и/или учащихся с особыми образовательными потребностями», а ее функционирование было обеспечено до 2014 года в целях:

- a) урегулирования выявленных проблем детей-инвалидов и/или детей с особыми образовательными потребностями в процессе совместного школьного обучения и преодоления нехватки квалифицированных преподавателей по специализированному обучению и профессиональной подготовке, а также усовершенствования методики простого сопровождения и опеки путем предоставления образования в условиях общеобразовательных школ;
- b) систематической организации совместного обучения учащихся-инвалидов и/или учащихся с особыми образовательными потребностями;
- c) накопления опыта в области дифференцированного преподавания и развития инфраструктуры для его эффективной поддержки, с тем чтобы дифференцированное преподавание обрело реальные и предметные формы. В то же время, исходя из прошлого опыта, программа разрабатывается и планируется для дальнейшей подготовки всех преподавателей общеобразовательных школ по вопросам специализированного образования.

191. Помимо этого, продолжалось осуществление следующих мер: совершенствование учебного процесса и предоставление специальных инструментов и ресурсов; адаптация общеобразовательных учебников к потребностям учащихся с амблиопией и выпуск общеобразовательных учебников на шрифте Брайля для слепых учащихся; и выдача слабослышащим учащимся слуховых аппаратов. Кроме того, продолжалось осуществление программы «Разработка доступных учебных и дидактических материалов для учащихся с инвалидностями», которое позволило удовлетворять потребности учащихся с дефектами зрения (слепых и страдающих амблиопией лиц), дефектами слуха, нарушениями двигательной активности верхних конечностей, умеренной и незначительной умственной отсталостью и аутизмом.

192. Что касается назначения персонала по оказанию специальной помощи в 2014 году, то осуществление этой программы было включено в Соглашение о партнерстве по рамочной программе развития, с тем чтобы охватить максимально возможное количество учащихся, которые не в состоянии справиться с собственными задачами повседневной жизни, тем самым удовлетворив все 350 заявок на специальную помощь, поданных на территории страны, при этом предполагается продолжать эту программу в следующем учебном году. Кроме того, учебные подразделения были укомплектованы преподавателями для оказания параллельной поддержки и обслуживания совместного школьного обучения 2 175 учащихся с особыми образовательными потребностями в рамках программы Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития. В дополнение к этому по линии Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития в этом году вновь осуществлялись учебные программы для подготовки преподавателей начальной школы системы общего и специального образования и педагогов дошкольных учреждений, предоставляющих услуги параллельной поддержки.

193. Кроме этого, в отношении организации адекватного просвещения по вопросам инвалидности для специалистов системы образования, а также интеграции инвалидов в образовательном сообществе принимались следующие меры:

а) педагогическая подготовка 2 000 преподавателей и консультантов по вопросам специального образования (2012–2014 годы);

б) подготовка 3 550 педагогов системы специального образования по вопросам оценки и услугам поддержки (2013–2014 годы);

с) программами такой подготовки на равной основе охватываются также специалисты с инвалидностями, работающие в системе образования.

194. Мы хотели бы также отметить, что Национальная конфедерация инвалидов в качестве бенефициара проекта «Программы просвещения по вопросам инвалидности на протяжении жизни – приоритетные общие направления 7, 8, 9» Оперативной программы «Образование и учеба на протяжении жизни» на 2007–2013 годы осуществляла следующие образовательные программы:

а) Программу подготовки избранных должностных лиц и работников Движения за участие инвалидов в планировании политики по вопросам инвалидности (25 классов по 200 часов) – завершена в 2014 году;

б) Специализированную программу подготовки избранных должностных лиц и работников Движения за участие инвалидов в планировании политики по вопросам инвалидности (30 классов по 50 часов) – осуществляется в настоящее время;

с) Программу учебы на протяжении жизни для инвалидов по новым технологиям (25 классов по 250 часов) – завершена в 2012 году;

д) Программу учебы на протяжении жизни по овладению социальными навыками для лиц с тяжелыми формами инвалидности и множественными иждивенческими потребностями (56 классов по 250 часов) – осуществляется в настоящее время.

195. Эта деятельность включает также следующие меры поддержки: 1) обеспечение инструкторов и слушателей учебным материалом; 2) обучение инструкторов в вопросах: а) целевой группы (например, что из себя представляет инвалидность, теоретические подходы к инвалидности, потребности в зависимости от вида инвалидности и т.п.); б) учебного материала; с) методики образования взрослых; 3) популяризация проекта; 4) оценка проекта; 5) подготовка четырех исследований: а) подготовка сопоставительного исследования по профессиональной реабилитации выпускников системы среднего и высшего образования с инвалидностями; б) новые технологии и инвалиды: выявление возможностей и угроз для инвалидов, вытекающих из быстрых изменений в технологиях; с) выявление потребностей в учебе на протяжении жизни инвалидов, живущих в учреждениях или выписанных из них; d) отчуждение и дискриминация инвалидов в системе образования: выявление и определение ситуаций неравного обращения с инвалидами в системе образования на всех уровнях. Предложения в отношении мер политики для урегулирования этих проблем.

196. Кроме того, продолжались приготовления для управления осуществлением программы по линии Соглашения о партнерстве по рамочной программе развития, озаглавленной «Разработка и развитие электронного реестра данных по всем учащимся с инвалидностями и/или особыми образовательными потребностями в возрасте 4–25 лет» на первом этапе и в возрасте 0–25 лет на следующем этапе, а также использование его в учебном процессе. Далее в сотрудничестве с Греческим статистическим управлением (ЭЛСТАТ) проводилось также выявление учащихся с инвалидностями и/или особыми образовательными потребностями в соответствии с КПИ и текущими тенденциями в определении видов инвалидностей.

197. Относительно вопросов образования следует отметить, что действующее и предлагаемое законодательство требует от специалистов, работающих с глухими учащимися, компетентно владеть греческим жестовым языком. Эта мера, среди прочего, способствует поощрению языковой идентичности глухих.

198. В приложении к настоящему содержатся статистические данные за 2012–2013 учебный год, касающиеся учащихся и структур специального образования и профессиональной подготовки, которые показаны в следующих таблицах:

- а) число учащихся в разбивке по учебному году и виду инвалидности или по особым образовательным потребностям; и
- б) отделения специализированных школ.

Статья 25

Здоровье

199. Закон 4238/2014, озаглавленный «Первичная национальная сеть здравоохранения (ПЕДИ), изменение объекта деятельности Греческой национальной организации по предоставлению медицинской помощи (ЭОПИИ) и другие положения» («Правительственный вестник», № 38/А), а именно его статья 1, предусматривает следующее: «1. Государство обеспечивает и гарантирует всем гражданам предоставление системой первичной медико-санитарной помощи медицинских услуг, которые необходимы и достаточны для охраны их здоровья, а также поощрения социального благополучия [...] 3. Услуги первичной медико-санитарной помощи одинаково доступны каждому гражданину, невзирая на его экономическое, социальное, профессиональное положение или статус в системе социального обеспечения, как и на место его проживания, через универсальную, единую и децентрализованную Первичную национальную сеть здравоохранения, созданную и функционирующую в соответствии с настоящими положениями».

200. Согласно вышеупомянутому инвалиды, как и другие категории и группы уязвимого населения, имеют равный доступ к получению равных услуг в структурах Первичной национальной сети здравоохранения и, соответственно, на уровне первичной медико-санитарной помощи они в качестве незастрахованных граждан получают эквивалентные медицинские и фармацевтические услуги.

201. В отношении инвалидов, застрахованных в учреждениях социального обеспечения, мы хотели бы отметить, что Греческая национальная организация по предоставлению медицинской помощи (ЭОПИИ) в рамках Правил комплексной медицинской помощи (ЭКПИ) предоставляет медицинские, фармацевтические услуги и услуги госпитализации, а также обеспечивает инвалидов протезами и средствами вспомогательной терапии любого рода в целях восстановления их здоровья или облегчения их состояния, обусловленного нарушениями здоровья.

202. На уровне местного самоуправления защиту инвалидов обеспечивают Кодекс муниципалитетов и общин (Закон 3463/2006) и Закон 3852/2010, озаглавленный «Программа Калликратис». В частности, статья 75 Кодекса муниципалитетов и общин в отношении сферы социальной защиты и солидарности, среди прочего, предусматривает, что в полномочия муниципалитетов входит осуществление политики и участие в мерах и программах, направленных на обеспечение ухода и поддержки уязвимым социальным группам посредством предоставления медицинских услуг и поощрения психического здоровья, в частности путем создания муниципальных медицинских центров, центров просвещения по вопросам здоровья и центров для поддержки и реабилитации инвалидов (подпункт е) пункта 2 статьи 75). Кроме этого, статья 94 Закона 852/2010 «Программа Калликратис», среди прочего, предусматривает, что в полномочия муниципалитетов входит выплата пособий инвалидам, таким как слепые, а также глухие и немые лица (подпункт 17 статьи 94В).

203. Что касается защиты прав больных, то следует отметить, что статья 1 Закона 2519/1997 предусматривает создание в Министерстве здравоохранения органов по защите прав граждан на медицинское обслуживание, как установлено в статье 47 Закона 2071/1992 о пациентах больницы, а также защиту основных прав всех граждан, вытекающих из статьи 1 Закона 1397/1983. Согласно Президентскому указу № 106/2014 «Подзаконные акты Министерства здравоохранения» предусмотренное законом Независимое агентство по защите прав пациентов было в качестве департамента интегрировано в Директорат развития медицинских учреждений, продолжая выполнять такие же возложенные на него законом задачи. Еще одним органом по защите прав пациентов является в соответствии с законом Комитет по контролю защиты прав пациентов.

204. В дополнение мы хотели бы отметить, что в соответствии с Законом 3868/2010 в каждой больнице Греческой национальной системы здравоохранения (ЭСИ) было создано бюро поддержки граждан, тем самым заменив бюро по общению с гражданами (Закон 2519/1997) и специальное бюро по приему пациентов (Закон 2889/2001), тогда как в соответствии с законом в Решении № Υ4а/οικ.106298/30-08-2010 были изложены основы организации и функционирования этого бюро, на которое возлагаются функции приема, информирования, мониторинга обращения, административной поддержки, сбора и рассмотрения жалоб и в целом защиты прав всех пользователей медицинским обслуживанием.

205. Директорат психического здоровья в сотрудничестве с механизмом поддержки психиатрических учреждений в порядке укрепления защиты прав лиц с психическими расстройствами разместил на официальном веб-сайте, созданном для мониторинга прогресса в реформировании системы психиатрической помощи (<http://www.psychargos.gov.gr>), специальную рубрику по правам получателей услуг психиатрической помощи.

206. Эта рубрика включает:

- а) вспомогательный материал (инструменты и пособия) для информирования и защиты прав человека психически больных лиц:
 - i) справочное пособие о правах лиц с психическими расстройствами, предназначенное для специалистов в области психического здоровья;
 - ii) пособие по защите прав престарелых;
- б) циркуляр № Y5a/GP/oik.69556/07-08-2014, который содержит рекомендации относительно прав пользователей услугами психиатрической помощи;
- в) циркуляр № Y5a/GP/oik.94028/27-10-2014, касающийся прав психически больных лиц в связи с уголовными делами.

207. Следует отметить, что осуществление вышеупомянутого и защита прав психически больных лиц в целом является первоочередной целью Специального комитета по контролю за защитой прав лиц с психическими расстройствами, который был учрежден в соответствии со статьей 2 Закона 2716/1999. В его задачи и полномочия, в частности, входит:

- получение жалоб и сообщений от граждан, организаций и органов;
- посещение психиатрических учреждений как государственного, так и частного секторов на регулярной или внеплановой основе по получении жалоб или по собственной инициативе;
- информирование граждан о правах лиц с психическими расстройствами;
- получение и рассмотрение ежегодных обязательных отчетов, представляемых должностными лицами психиатрических учреждений, а также отчетов бюро поддержки граждан в больницах (статья 9 Закона 3868/2010);
- вмешательство при выявлении им нарушения прав, внесение рекомендаций и направление доклада компетентному органу для возбуждения уголовного или дисциплинарного разбирательства.

Статья 26

Абилитация и реабилитация

а) Уход в закрытом учреждении

Субъекты публичного права

208. Закон 4109/2013 предусматривает слияние служб социального ухода (МКФ) для создания в регионах соответствующих субъектов публичного права. В настоящее время службы социального ухода в качестве децентрализованных учреждений распределены между 12 субъектами публичного права, которые называются центрами социального обеспечения. Новые центры социального обеспечения (субъекты публичного права) были созданы в соответствии с вышеупомянутым Законом, находятся под надзором Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности и в основном расположены в административном центре каждого региона.

209. В их задачи, в частности, входит предоставление инвалидам услуг по уходу в закрытых учреждениях, обеспечение для инвалидов услуг функциональной, социальной, первичной трудовой, профессиональной подготовки и реабилитации, предоставление лицам, которые не в состоянии справиться с задачами своей повседневной жизни и чья реабилитация невозможна, услуг долгосрочной госпитализации, а также разработка и осуществление программ исследования и консультирования по вопросам, касающимся инвалидов. Таким образом, помимо экономии ресурсов (сокращения числа советов директоров и т.п.) в интересах их лучшего функционирования, они предназначены для более со-

вершенного обслуживания своих пациентов с учетом возможности расширения их полномочий.

210. Источниками финансирования субъектов публичного права являются больничные сборы, которые уплачиваются субъекту публичного права за обслуживание им принятого в учреждение и пользующегося его услугами застрахованного лица, государственная субсидия, предусмотренная в государственном бюджете, добровольные взносы, а также собственные ресурсы субъектов публичного права (от использования собственности).

Национальный институт глухих (ЭИК)

211. Национальный институт глухих, который подведомственен Министерству труда, социального страхования и социальной солидарности (Закон 4052/2012), занимается **ранней диагностикой** глухоты и снижения слуха, **предоставлением специального образования и ухода**, предоставлением таким лицам и их семьям помощи любого рода, а также **подготовкой** глухих в целях их профессиональной реабилитации.

Центр образования и реабилитации слепых (KEAT)

212. Центр образования и реабилитации слепых является учреждением, подведомственным Министерству труда, социального страхования и социальной солидарности (Закон 4052/2012), а его задачи и условия функционирования определены Президентским указом 265/17-04-1979. Основными целями Центра образования и реабилитации слепых являются **образование и подготовка** слепых детей во всех сферах их развития, их интеграция с дошкольного возраста в общество посредством осуществления специальных программ с целью интеграции их личности и социального просвещения, а также обеспечения их самостоятельности. Лица с дефектами зрения могут получить в Центре образования и реабилитации слепых образование различных уровней и по разнообразным направлениям. В основном Центр предлагает услуги воспитания детей дошкольного возраста и воспитания силами наставников детей школьного возраста (среднее образование). Кроме того, в Центре работает специальная начальная школа для слепых детей, специальная начальная школа для глухослепых учащихся и специальное дошкольное учреждение под надзором Министерства образования.

в) Центры восстановления и реабилитации (КАА) (субъекты частного права)

213. Центры восстановления и реабилитации, чьи функции и условия функционирования определены Президентским указом 395/93, создаются и управляются отдельными лицами или субъектами частного права. Центры восстановления и реабилитации предоставляют услуги по медицинскому лечению и госпитализации, обслуживая как стационарных, так и амбулаторных пациентов, страдающих от заболеваний мышечной, нервной, скелетной, дыхательной системы и системы кровообращения или страдающих умственной отсталостью, с использованием современных средств и методов медицинской реабилитации. Центры восстановления и реабилитации делятся на следующие категории:

- центры восстановления и реабилитации в закрытом стационаре, чьи пациенты круглосуточно находятся в их помещениях;
- центры восстановления и реабилитации в дневном стационаре, которые не предлагают круглосуточного пребывания;
- отделение минимальной медицинской реабилитации, которое в качестве самостоятельного подразделения предоставляет услуги медицинского и иного ухода пациентам, нуждающимся в физической реабилитации для завершения своего восстановления;

- центр дневного ухода за инвалидами, который предоставляет услуги дневного ухода и госпитализации на максимальный срок до 16 часов в сутки в зависимости от потребностей инвалидов.

214. В дополнение к этому следует отметить, что специальное образование предоставляется детям застрахованных лиц при наличии у таких детей особых потребностей в школах, пансионатах, приютах, заведениях или лазаретах любого типа. В зависимости от заболевания предоставляются также услуги физиотерапии, логопедии, эрготерапии, специализированного образования, групповой и индивидуальной психотерапии, поведенческой терапии, поддержки при трудностях в учебе, услуги в виде логопедических упражнений, консультирования родителей и психологической поддержки.

Статья 27

Труд и занятость

215. Прежде всего следует отметить, что, согласно подпункту b) пункта 1 статьи 22 Конституции Греции, «все трудящиеся, независимо от пола или иных различий, имеют право на равную оплату за равноценную выполняемую работу».

216. Далее, согласно Закону 3304/2005 «О применении принципа равного обращения независимо от расового или этнического происхождения, религиозных или иных убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации» (статья 8), прямая или косвенная дискриминация, а также притеснения, в том числе по признакам инвалидности, запрещаются в отношении всех лиц в государственном и частном секторах в связи с:

- а) условиями доступа к труду или профессиональной деятельности, включая критерии отбора и условия найма, а также продвижение в должности;
- б) доступом ко всем видам и всем уровням профессиональной ориентации, профессиональной подготовки, повышения профессиональной квалификации и переподготовки, включая стаж трудовой деятельности;
- в) положениями трудового договора и условиями труда, в том числе касающимися увольнений и оплаты труда;
- г) членством и участием в организации работников или работодателей, либо любой профессиональной организации, включая выгоды, вытекающие из такого участия.

217. Принцип равного обращения поощряется следующими органами (статья 19):

- греческий Омбудсмен в случаях нарушения этого принципа государственным учреждением;
- Трудовая инспекция (СЕПЕ) в случаях его нарушения в сферах труда и занятий в частном секторе;
- Комитет по вопросам равного обращения Министерства юстиции, транспарентности и прав человека в случаях его нарушения физическими или юридическими лицами при предоставлении услуг и продаже товаров.

218. Согласно Закону 3304/2005 принятие или сохранение существующих позитивных мер в интересах инвалидов не считается дискриминацией в отношении лиц без инвалидности. Говоря более конкретно, согласно пункту 2 статьи 12 «принятие или сохранение положений о защите здоровья и безопасности на производстве или мер, направленных на создание или сохранение положений или возможностей для гарантирования или поощрения их интеграции в сферах труда и занятий, не равнозначно дискриминации по отношению к лицам с инвалидностями».

219. Статья 2 Закона 2643/1998 «Обеспечение занятости для лиц особых категорий и другие положения» с поправками, внесенными пунктом 4 статьи 1 Закона 3454/2006, предусматривает обязательные квоты для трудоустройства инвалидов, среди прочих категорий, на рабочие места предприятий. На предприятиях, на которых занято свыше 50 лиц, 8% сотрудников должны принадлежать к защищенным социальным группам, включая инвалидов и родственников инвалидов. Статья 3 с поправками, внесенными пунктом 1 статьи 11 Закона 3051/2002, устанавливает, что 5% от всех вакансий на должности, которые объявляются любыми государственными предприятиями, субъектами публичного права и органами местного самоуправления, должны резервироваться для лиц, защищаемых по смыслу положений Закона 2643/1998 (включая инвалидов и родственников инвалидов).

220. Закон 2643/1998 предусматривает особую защиту от увольнения инвалидов, которые соответствуют изложенным в нем условиям (независимо от того, были ли они трудоустроены после объявления вакантного рабочего места в соответствии с данным законом), а также защиту от увольнения (строгие требования в отношении санкционирования работодателем их увольнения) защищаемых лиц, которые принадлежат к какой-либо защищенной категории (инвалидов, близких родственников инвалидов и др.) и были трудоустроены посредством объявления вакантного рабочего места в соответствии с данным законом.

221. После вступления в силу Закона 2643/1998 для всех категорий защищенных лиц было объявлено в общей сложности около 6 500 вакансий. В соответствии с этим Законом были трудоустроены примерно 2 500 инвалидов и около 800 родственников инвалидов.

222. В то же время инспекторы по гигиене и безопасности труда ежедневно проводят инспекции всех рабочих мест в частном и государственном секторах, с тем чтобы контролировать осуществление положений по гигиене и безопасности труда работников, включая специальные положения, касающиеся инвалидов. Более конкретно, речь идет о статье 10 Президентского указа 16/96 «Минимальные требования в отношении безопасности и гигиены труда на рабочем месте во исполнение Директивы 89/654/ЕЕС», которая содержит пункты 21 и 22 соответственно приложений I и II под названием «Трудящиеся-инвалиды»:

«1. Конструкция зданий должна быть выполнена таким образом, чтобы позволять трудящимся-инвалидам беспрепятственно передвигаться и трудиться.

2. Рабочие места, если необходимо, должны быть организованы с учетом особых характеристик трудящихся-инвалидов. Особое внимание следует уделять надлежащему проектированию в соответствии с инструкциями Министерства охраны окружающей среды, территориального планирования и общественных работ (проектное бюро для инвалидов). Это положение применяется, в частности, к дверям, проходам, лестничным клеткам, высоте расположения выключателей искусственного освещения и аварийного оборудования, душевым, умывальникам, туалетам, мебели, удобствам, техническому оборудованию и рабочим станциям, используемым или занимаемым трудящимися-инвалидами».

223. Такие инспекции на рабочих местах проводятся в контексте ежегодного планирования мероприятий отделений Комитета по охране здоровья и безопасности трудящихся (ЭАИЕ), включая программы целевых инспекций для особых категорий работ или трудящихся.

224. В этой связи мы хотели бы отметить, что ежегодное планирование мероприятий осуществляется с учетом заключения Социального инспекционного совета Трудовой инспекции (СКЕЕЕ). Социальный инспекционный совет Трудовой инспекции является органом, который выносит заключения по вопросам деятельности Трудовой инспекции. В работе Социального инспекционного совета Трудовой инспекции участвуют представители организаций работодателей

[Греческой федерации предприятий (ГФП), Ассоциации греческих туристических предприятий (СЕТЕ), Греческой конфедерации специалистов, ремесленников и торговцев (ГСЕВБЕЕ), Национальной конфедерации греческих торговых предприятий (ЭСЕЕ)], профсоюзов [Греческой всеобщей конфедерации труда (ГСЕЕ), Главной администрации греческих профсоюзов гражданских служащих (АДЕДИ)], должностные лица и представители сотрудников Трудовой инспекции, тогда как недавно пересмотренные нормативные основы учреждения и функционирования Трудовой инспекции (пункт f) статьи 21 Закона 3996/2011) предусматривают также участие представителя Национальной конфедерации инвалидов.

225. Помимо инспекций, в контексте ежегодного планирования мероприятий учреждений Комитета по охране здоровья и безопасности трудящихся, инспекции также проводятся на рабочем месте в связи с жалобами работников или их коллективных органов или после уведомления о несчастных случаях на производстве.

226. В контексте вышеупомянутых программ целевых инспекций учреждений Комитета по охране здоровья и безопасности трудящихся на 2015 год и с учетом письма Национальной конфедерации инвалидов, представленного в рамках работы Социального инспекционного совета Трудовой инспекции на имя Исполнительного секретаря Трудовой инспекции, в котором отмечаются проблемы с доступностью для инвалидов на рабочем месте, была разработана и подготовлена программа инспекций под названием «Кампания по информированию и контролю в связи с осуществлением трудового законодательства по вопросам, касающимся инвалидов». Эта программа, выполнение которой рассчитано на шесть (6) месяцев, преследует цель контроля осуществления трудового законодательства, касающегося инвалидов. В ходе инспекций, которые будут проводиться в контексте этой кампании, инспекторы по гигиене и безопасности труда проверят, соответствуют ли рабочие места требованиям трудового законодательства, касающимся инвалидов, с учетом положений вышеупомянутого Президентского указа 16/96, и в то же время проинформируют соответствующих руководящих сотрудников относительно их обязательств. По завершении программы результаты инспекции будут направлены в Директорат по вопросам планирования и координации инспекции безопасности и гигиены труда на рабочем месте в центральном учреждении Трудовой инспекции.

227. Министерство труда, социального страхования и социальной солидарности осуществляет ряд мероприятий и видов деятельности, направленных на ликвидацию безработицы, сохранение существующих рабочих мест, создание новых рабочих мест, интеграцию молодежи и уязвимых социальных групп в рынок труда и поддержку секторов, испытывающих неблагоприятное воздействие последствий экономического кризиса. Следует отметить, что все безработные имеют право участвовать в стратегиях активного обеспечения занятости, осуществляемых по линии Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности.

228. Стратегии активного обеспечения занятости, которые в настоящее время осуществляются в интересах инвалидов, в частности, подразделяются на: а) программы субсидирования создания рабочих мест; б) программы субсидирования взносов по линии социального обеспечения с целью создания рабочих мест; в) программы расширения предпринимательства; г) программы, сочетающие профессиональную подготовку и приобретение трудового стажа на предприятиях посредством предоставления ваучеров на вступление на рынок труда; д) программы общественно-полезных работ.

229. Говоря более конкретно, Бюро по трудоустройству населения (БТН) осуществляет программы субсидирования предприятий, нанимающих лиц из числа уязвимых социальных групп, включая инвалидов. Цель этих программ заключается в создании новых рабочих мест путем субсидирования трудовых расходов бенефициаров на конкретный период времени. Соответствующие министерские решения также предусматривают период отсутствия совместного фи-

нансирования, в течение которого предприятия нанимают таких работников. Эти программы предназначены для приобретения трудового стажа с конечной целью сохранения занятости.

230. Что касается программ создания новых рабочих мест, то пункт 1 статьи 11 Закона 3227/2004 предусматривает, что «...инвалиды, нанятые предприятиями или учреждениями ко времени опубликования настоящего закона и впоследствии, как это предусмотрено в пункте 8 статьи 2 Закона 2643/1998, в соответствии с программой Бюро по трудоустройству населения по субсидированию новых рабочих мест для инвалидов, чей работодатель желает продолжить с ними трудовые отношения по завершении этой программы, считаются трудоустроенными по смыслу Закона 2643/1998 с учетом всех вытекающих из этого последствий». В этой связи следует отметить, что Министр внутренних дел принял Заключение № 413/2010 пятой палаты Государственного совета по юридическим вопросам, согласно которому за инвалидами сохраняется занятость на предприятиях первичных и производных органов местного самоуправления после их занятости в течение определенного периода времени по линии программы Бюро по трудоустройству населения, если об этом просит работодатель, посредством полуавтоматического преобразования их трудовых договоров в бессрочные согласно положениям пункта 1 статьи 11 Закона 3227/2004 в его нынешней редакции и тем самым расширения сферы охвата защиты по Закону 2643/1998 с целью включения в нее таких лиц.

231. Помимо этого, статья 56 Закона 4186/2013 предусматривает, что «инвалиды, которые в год, предшествующий публикации настоящего закона, работали на предприятиях, в компаниях или учреждениях, как предусмотрено в пункте 8 статьи 2 Закона 2643/1998, в рамках любых трудовых отношений или в соответствии с судебным решением или запретительным приказом считаются трудоустроенными и продолжающими трудиться по смыслу Закона 2643/1998 с учетом всех вытекающих из этого последствий, если работодатель заявил о своем желании продолжать с ними трудовые отношения».

232. Согласно пункту 4 статьи 8 Закона 2643/1998 «ежегодный оплачиваемый очередной отпуск работников, предусмотренный действующим законодательством, увеличивается на шесть (6) рабочих дней в случае инвалидов, как это предусмотрено в первом абзаце подпункта b) пункта 1 статьи 1, а также в случае лиц с различными формами инвалидности, включая гражданских служащих, трудоустроенных на постоянной основе, работников органов местного самоуправления и других субъектов публичного права, при условии соблюдения ими основных требований вышеупомянутого положения». Все инвалиды имеют право на такое увеличение отпуска, независимо от характера и времени их приема на работу.

233. Закон 2643/1998 содержит также специальные положения, касающиеся лиц с нарушениями зрения. А именно, в соответствии с пунктом 5 статьи 2 этого Закона «организации коммунального хозяйства, банки и органы государственного сектора, упомянутые в пункте 8⁴, помимо защищенных лиц, нанятых такими органами в соответствии с пунктом 1, нанимают также для заполнения 80% вакансий операторов домашних колл-центров слепых выпускников училищ

⁴ а) Государственные предприятия и государственные организации; б) субъекты частного права, принадлежащие государству или регулярно субсидируемые согласно действующим положениям из государственных средств не менее чем на 50% их годового бюджета, или же такие, у которых государство владеет не менее 51% акционерного капитала; в) юридические лица, принадлежащие либо юридическим лицам, упомянутые в предыдущих пунктах а) и б), либо субъектам публичного права, органам местного самоуправления любого уровня, Центральному союзу муниципалитетов и общин Греции (КЕДКЕ), местным союзам муниципалитетов и общин, или же субсидируемые такими органами регулярно в размере не менее 50% их годового бюджета согласно действующим положениям или соответствующим меморандумам и статьям об ассоциации, или такие, у которых вышеупомянутые органы владеют не менее 51% акционерного капитала.

слепых телефонных операторов. Кроме того, согласно пункту 6 статьи 3 этого же Закона, «государственные учреждения, субъекты публичного права и органы местного самоуправления любого уровня, помимо защищенных лиц, нанятых на должности, предусмотренные в пункте 1, также назначают или нанимают для заполнения 80% вакансий операторов домашних колл-центров слепых выпускников училищ слепых телефонных операторов».

234. Другие программы частично покрывают расходы, сопряженные с началом предпринимательской деятельности лиц, принадлежащих к уязвимым социальным группам, включая инвалидов, желающих заниматься свободной профессией (программы для новых самостоятельно занятых специалистов).

235. Кроме того, Бюро по трудоустройству населения осуществляет программы субсидирования частных предприятий для эргономического приспособления рабочих мест в целях обеспечения их доступности для инвалидов.

236. Вышеупомянутые программы и меры поддержки осуществляются и поощряются следующими субъектами:

- агентствами трудоустройства Бюро по трудоустройству населения, за исключением районов, где функционируют трудовые бюро специальных социальных групп. Таких бюро насчитывается шесть (6), и действуют они в следующих городах: Афины, Салоники, Лариса, Волос, Патры и Ираклион, Крит;
- с 1985 года в Лаккии, Салоники, работает Экспериментальный промышленный отдел, оказывающий поддержку лицам с умственной отсталостью и трудностями в учебе. Текущие расходы этой программы, услугами которой пользуется в среднем 100 человек в год, покрываются из средств Бюро по трудоустройству населения.

237. В настоящее время осуществляются следующие программы:

- субсидирование работодателей для возмещения в течение четырех лет расходов в размере всех взносов по линии социального обеспечения, необходимых для найма 2 080 безработных инвалидов, и субсидирование эргономического приспособления 50 рабочих мест для инвалидов. По смыслу Закона 2738/1999 этой программой могут охватываться предприятия первичных и производных органов местного самоуправления;
- субсидирование начала трудовой деятельности 600 новых самостоятельно занятых специалистов из числа безработных инвалидов и субсидирование эргономического приспособления 50 рабочих мест для инвалидов.

238. Кроме того, Бюро по трудоустройству населения в качестве центральной структуры, управляющей осуществлением стратегии активного обеспечения занятости, стремится к максимально возможной эффективности принимаемых мер и к самому широкому сотрудничеству с общественными организациями, такими как Национальная конфедерация инвалидов, с которой оно уже проводило консультации о разработке соответствующей комплексной стратегии.

239. Что касается действий в области повышения осведомленности и информирования инвалидов, то в контексте модернизации портала и разработки нового веб-приложения для электронной корреляции спроса и предложения на рынке труда было запланировано внедрение спецификаций цифровой доступности для инвалидов информации, поступающей от Бюро по трудоустройству населения.

240. В частности, что касается доступа молодежи к труду, то следует отметить, что Директорат по вопросам занятости Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности в качестве компетентного государственного органа в конце 2013 года разработал и представил Европейской комиссии национальный план осуществления программы «Гарантия для молодежи».

жи»⁵. Цель плана заключается в том, чтобы после его вступления в силу обеспечить для всех молодых людей в возрасте до 25 лет, которые не работают, не учатся и не проходят профессиональную подготовку (НРУП), в течение четырех месяцев после окончания формального образования или с момента, когда они стали безработными, качественного предложения в отношении трудоустройства, профессиональной подготовки, ученичества или стажировки.

241. Предусмотренные в плане действия подразделяются на две основные категории: а) раннее вмешательство и активация; и б) интеграция в рынок труда.

242. В рамках программы «Гарантия для молодежи» с социальными партнерами и представителями молодежи были проведены консультации, в которых участвовали также представители Национальной конфедерации инвалидов, представившие замечания и комментарии. В плане действий «Гарантия для молодежи» делается упор на уязвимые социальные группы, и в этом контексте в целях расширения возможностей в плане трудоустройства лиц с особыми трудностями и лиц, подвергающихся более высокому риску социального отчуждения, предстоит осуществить специальные меры по интеграции молодых инвалидов в сферу труда.

243. Мы хотели бы отметить, что в контексте создания в Греции зоны социальной экономики и социального предпринимательства Закон 4019/2011 «Социальная экономика и социальное предпринимательство и другие положения» предусматривает внедрение новой формы социального кооперативного предприятия. В зависимости от объекта своей деятельности социальные кооперативные предприятия делятся на три категории. Одна из них включает интеграционные социальные кооперативные предприятия, предназначенные для интеграции в экономическую или общественную жизнь лиц, принадлежащих к уязвимым группам населения, на которых в обязательном порядке работают не менее 40% трудящихся, принадлежащих к таким группам.

244. Далее мы хотели бы сослаться на меры, финансируемые совместно с Европейским социальным фондом в рамках Оперативной программы «Развитие людских ресурсов». Эта Оперативная программа включает меры, касающиеся осуществления программ по предоставлению комплексной начальной подготовки, профессиональной подготовки и сопутствующих услуг поддержки для инвалидов и/или лиц, освободившихся от алкогольной или наркотической зависимости. Такие программы были предназначены для безработных, принадлежащих к вышеупомянутым целевым группам, независимо от их уровня образования и осуществлялись специализированными центрами по социальной и профессиональной интеграции инвалидов и лиц, освободившихся от алкогольной или наркотической зависимости. Этими мерами с общим бюджетом в размере 13 000 000 евро воспользовались около 1 319 лиц, принадлежащих к вышеупомянутым целевым группам.

245. Оперативная программа «Развитие людских ресурсов» предусматривала меры вмешательства в интересах уязвимых социальных групп, которые осуществлялись сертифицированными специализированными центрами по социальной и профессиональной интеграции инвалидов и лиц, освободившихся от алкогольной или наркотической зависимости, а также центрами профессиональной подготовки (ЦПП). В ходе их осуществления ставилась задача предоставить услуги начальной и профессиональной подготовки 7 713 лицам, принадлежащим к уязвимым социальным группам, включая инвалидов. Органом-бенефициаром является учреждение, ведающее осуществлением мер Европейского социального фонда – Министерство труда, социального страхования и социальной солидарности, тогда как выполнение этих программ после открытого публичного тендера было поручено таким подрядчикам, как специализированные центры по социальной и профессиональной интеграции инвалидов и лиц,

⁵ В соответствии с Рекомендацией 2013/C 120/01, изданной Советом для государств – членом ЕС 22 апреля 2013 года.

освободившихся от алкогольной или наркотической зависимости, и центры профессиональной подготовки. Общий бюджет достигает размера 79 560 000,00 евро, причем подрядчики уже приступили к реализации этих программ.

246. Мы хотели бы также сослаться на проект «Доступ к туризму – толчок к расширению занятости: местные меры социальной интеграции безработных инвалидов в индустрию туризма в регионе Аттики» (период осуществления – с сентября 2012 года по июнь 2015 года) по линии Оперативной программы «Развитие людских ресурсов». Имплементирующим органом проекта является Партнерство в области развития «ПРО-ОФИСИ», координирующим партнером является компания «Консультационная поддержка предпринимательства и профессиональной подготовки, Лим. Лиаб. Ко.», а в число партнеров проекта входят Национальная конфедерация инвалидов (ЭСАМЕА), Греческая федерация ассоциаций родителей и опекунов инвалидов, Греческая ассоциация туристических агентств и бюро путешествий (ГАТТА), Институт по изучению проблем предпринимательства и образования и Центр семьи и охраны детства.

247. Проект направлен на обеспечение занятости ста (100) безработных инвалидов, проживающих в регионе Аттики, в третичном секторе, а именно в секторе туристических услуг.

248. Что касается занятости в государственном секторе, то следует отметить, что согласно пункту 8 статьи 30 Закона 3731/2008 с поправками, внесенными статьей 27 Закона 4385/2014, в отношении штатных работников и служащих, работающих по бессрочным или срочным трудовым договорам, регулируемым частным правом, в государственных учреждениях, субъектах публичного права и органах местного самоуправления, которые имеют степень инвалидности не менее 67% или имеют детей-инвалидов со степенью инвалидности не менее 67% или супругов, которых они поддерживают, со степенью инвалидности не менее 80%, может применяться сокращение рабочего времени на один час в день. Такое сокращение рабочего времени применяется также к слепым работникам или лицам, страдающим параличом нижних или четырех конечностей, а также пациентам с терминальной стадией почечной недостаточности, работающим в государственных учреждениях, субъектах публичного права и органах местного самоуправления. Следует особо отметить, что в случае слепых телефонных операторов рабочее время сокращается на два часа в день.

249. Согласно вышеупомянутому Закону 4385/2014, помимо работников, дети которых страдают умственными, психическими или физическими нарушениями со степенью инвалидности не менее 67%, упомянутое право было предоставлено также работающим родителям детей в возрасте до 15 лет, страдающих инсулинозависимым сахарным диабетом (диабет первого типа) и имеющих степень инвалидности не менее 50%. Такая поправка была сочтена необходимой, поскольку эти иждивенцы нуждаются в повседневной особой заботе, и особенно в измерении уровня глюкозы в крови, введении инсулина и специальной диете.

250. Помимо этого, работники, которым по решению суда была вверена опека над инвалидом, а также приемные родители инвалидов также имеют право на сокращенное рабочее время в течение всего периода попечения (статья 8 Закона 2880/2001).

251. Это же применяется также к каждому случаю, когда работники в силу условий своего труда работают по особому графику. Следует отметить, что пользующиеся этой льготой работники имеют право на сокращенный рабочий день независимо от любых других прав, которыми они пользуются по смыслу других законодательных положений.

252. Кроме того, согласно пунктам 2 и 3 статьи 50 Кодекса гражданской службы (Закон 3528/2007), работники, страдающие заболеванием, которое требует регулярных переливаний крови или периодической госпитализации, а также работники, у которых супруги или дети страдают такими заболеваниями, имеют право на специальный оплачиваемый отпуск продолжительностью 22 рабочих дня в год. Этот отпуск предоставляется также работникам, чьи дети страдают тяжелой формой умственной отсталости или синдромом Дауна.

253. Согласно пункту 4 статьи 50 Кодекса гражданской службы, работники со степенью инвалидности не менее 50%, помимо своего очередного отпуска, имеют право на оплачиваемый отпуск продолжительностью шесть (6) рабочих дней в течение календарного года.

Статья 28

Достаточный жизненный уровень и социальная защита

254. Департамент общего социального обеспечения Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности осуществляет 10 программ финансовой поддержки инвалидов, независимо от критериев экономического положения и дохода, которые направлены исключительно на удовлетворение потребностей, вытекающих из инвалидности, и варьируются в зависимости от типа и степени инвалидности, заболевания, статуса в системе социального обеспечения и т.п. Кроме того, были предприняты меры по корректировке и модернизации нормативных рамок программ финансовой помощи инвалидам в целях их согласования с рамками сертификации, применяемыми центрами удостоверения инвалидности (КЕПА). Размеры пособий, предоставляемых инвалидам, определяются Совместным министерским решением № P3a/F.18/G.P.oik.63731.

255. Статья 46 Закона 4025/2011 устанавливает, что «получатели любого пособия по инвалидности... обследуются медицинским комитетом для получения права на пособие». Кроме того, Совместное министерское решение № F.11321/oik. 10219/688/4.5.2012 «О комплексной таблице определения степени инвалидности» дифференцирует степень инвалидности в зависимости от болезни.

256. Помимо этого, следует отметить, что Министерство труда, социального страхования и социальной солидарности ежегодно заключает договоры с доходными больницами для больных хроническими заболеваниями (субъектами частного права) о предоставлении койко-мест для лечения и ухода за малоимущими и незастрахованными инвалидами, которые нуждаются в неотложной медицинской помощи. Соответствующие расходы покрываются из расходной части бюджета Министерства путем субсидирования регионов.

257. В контексте внедрения льготного механизма пенсионного обеспечения инвалидов следует прежде всего отметить, что статьи 1, 15 (пункт 6), 16 и 17 Президентского указа 169/2007 предусматривают внедрение следующих механизмов:

- приобретение фактического пятилетнего пенсионного стажа дает работнику право на получение пенсии независимо от возраста, если такой работник увольняется по причине физической или психической инвалидности, не связанной с его службой;
- если физическая или психическая инвалидность наступила в связи со службой, выплата пенсии не может обуславливаться требованием в отношении приобретения пятилетнего пенсионного стажа;
- приобретение фактического пятнадцатилетнего пенсионного стажа дает работнику право на получение полной пенсии в случае наличия некоторых заболеваний при условии, что степень инвалидности работника составляет не менее 67%.

258. Помимо пенсии ежемесячно выплачивается личное и не подлежащее передаче другим лицам пособие, которое рассчитывается как процент от базового месячного оклада капитана [«лохагос»] и варьируется в зависимости от типа инвалидности, степени инвалидности и в зависимости от того, связано или не связано наступление инвалидности со службой. В целях защиты пенсионеров с инвалидностью Закон 4151/2013 (пункт 5 статьи 2) определяет, что основой для расчета вышеупомянутых пособий является базовых месячный оклад капитана, каким он был до сокращений, предусмотренных Законом 4093/2012.

259. Мы также хотели бы отметить, что для гарантирования инвалидам дохода, вытекающего из пенсий, такие лица в силу возросших финансовых потребностей были освобождены от общих сокращений, введенных в отношении пенсий, и от отмены рождественских и пасхальных премий и праздничных пособий. (Законы 3865/2010, 4002/2011, 4024/2011, 4051/2012, 4093/2012, 4111/2013). Такие исключения варьируются в зависимости от степени инвалидности в каждом конкретном случае.

260. Кроме того, к инвалидам, являющимся пенсионерами государства, может не применяться повышение возраста, дающего право на выплату пенсионного пособия социальной солидарности с пенсионерами (ЭКАС), введенное Законом 4151/2013.

261. Что касается внедрения благоприятных налоговых механизмов в интересах инвалидов, в частности в отношении подоходного налога, то мы хотели бы сообщить следующее:

- полностью слепые лица и лица, страдающие тяжелыми нарушениями двигательных функций со степенью инвалидности не менее 80% (статья 29 Закона 3986/2011 с поправками, внесенными статьей 38 Закона 4024/2011), освобождаются от уплаты подоходного налога, а их доход не может учитываться для целей начисления специального взноса в фонд солидарности (вводимого при совокупном доходе, превышающем 12 000 евро);
- от налогообложения освобождаются следующие доходы: пенсии инвалидов войны и гражданских инвалидов, а также в целом военнослужащих офицерского состава, получивших ранения в ходе боевых действий; дополнительные пособия и любые соответствующие выплаты специальным категориям инвалидов; заработная плата, пенсии и фиксированные выплаты инвалидам со степенью инвалидности не менее 80% (пункт 2 статьи 14 Закона 4172/2013);
- налогоплательщики и их иждивенцы имеют право на дополнительное снижение налога на 200 евро при наличии у них инвалидности со степенью не менее 67%, включая уволенных по инвалидности с военной службы военнослужащих офицерского состава и вышедших на пенсию военнослужащих-призывников и/или уволенных военнослужащих офицерского состава, которые получили ранения или приобрели заболевание в результате лишения в военное время (статья 17 Закона 4172/2013);
- размер налога сокращается на 10% в связи с расходами по больничному уходу за детьми со степенью инвалидности не менее 40%, если годовой налогооблагаемый и не подлежащий налогообложению доход ребенка не превышает 6 000 евро, а также в связи с оплатой обучения или расходами на содержание, которые выплачиваются для таких детей в связи с их заболеванием специальным школам, специальным учреждениям или организациям (пункт 2 статьи 18 Закона 4172/2013);
- из налоговой базы вычитаются годовые целевые расходы на частные легковые автомобили, специально оборудованные для лиц с нарушениями двигательных функций (статья 31 Закона 4172/2013), при этом не подлежат учету в целях налогообложения расходы на приобретение таких автомобилей (подпункт f) статьи 33 Закона 4172/2013);

- от налогообложения освобождаются целевые расходы в связи с эксплуатацией частных легковых автомобилей для инвалидов, которые также освобождены от налога на автотранспортные средства (подпункт а) статьи 33 Закона 4172/2013).

262. В области налогообложения капитала были приняты следующие льготные предписания:

- что касается налога на наследство, простые и родительские дарения, то при наличии у наследника, легатария, дарополучателя или ребенка инвалидности со степенью не менее 67% налог на наследство, простое и родительское дарение, соответствующий стоимости имущества, передаваемого по одной из вышеупомянутых причин, уменьшается на 10%, за исключением простых и родительских дарений в виде денежных сумм, подлежащих отдельному налогообложению (пункт 2 статьи 1 Закона 3813/2010);
- законодательство по налогообложению передач недвижимого имущества в полной мере согласуется с положениями КПИ, и в частности с ее статьей 12. Более конкретно в соответствии с Законом 1078/1980 в его ныне действующей редакции в интересах инвалидов были приняты необходимые меры по освобождению от налога на отчуждение недвижимого имущества при приобретении первой жилой недвижимости;
- начиная с 1 января 2014 года налогоплательщикам при наличии инвалидности со степенью инвалидности не менее 80% (у них самих, их супругов или иждивенцев) при соблюдении совокупности определенных условий (размеров общего налогооблагаемого семейного дохода; общей площади жилья; статуса налоговых резидентов Греции у налогоплательщиков, их супругов и детей на иждивении) предоставляется 100-процентный кредит единого налога на недвижимость (пункт 2 статьи 7 Закона 4223/2013 и пункт 6 с) и пункт 12 статьи 18 Закона 4286/2014).

263. Что касается вытекающего из Конвенции обязательства обеспечивать доступ инвалидов к надлежащим и недорогим услугам, устройствам и другой помощи для удовлетворения нужд, связанных с инвалидностью, то мы хотели бы сообщить, что в отношении медицинского оборудования, ассистивных средств и других приборов, предназначенных для облегчения состояния или лечения инвалидности, а также в отношении стоимости их ремонта применяется сниженная ставка НДС. НДС на предоставление услуг по уходу за инвалидами на дому также начисляется по сниженной ставке (Закон 2859/2000, приложение III). Ввоз товаров, предназначенных для образования, трудовой деятельности или социальной интеграции слепых лиц или людей, которые в силу своих ограниченных физических или умственных возможностей находятся в неблагоприятном положении (статьи 43–45 Закона 1684/87, предусматривающего включение в национальное законодательство положений Директивы 83/181/ЕЕС – в настоящее время Директива 2009/132/ЕС), освобождается от НДС. Кроме того, следует отметить, что в отношении транспортных средств греческих граждан-инвалидов и граждан-инвалидов стран ЕС, принадлежащих к определенным категориям, предоставляется освобождение от налога на автотранспортные средства. Более того, освобождаются от ввозных пошлин изделия, специально предназначенные для повышения уровня образования, научной и культурной деятельности слепых лиц, а также для образования, трудовой деятельности или социальной интеграции лиц с ограниченными физическими или умственными возможностями (статьи 66–73 Предписаний 1186/2009 ЕС). Различным категориям граждан с инвалидностями обеспечивается освобождение от налога на регистрацию легковых автомобилей (статья 1 Закона 490/76, статья 4 Закона 3670/2008 и статья 16 Закона 1798/88 в ныне действующей редакции).

264. В сфере политики в области доходов были приняты следующие меры:

- запрещается конфискация автотранспортных средств, предназначенных для перевозки инвалидов войны (статья 17 Законодательного постановления 356/1974);
- инвалиды со степенью инвалидности не менее 80% находятся в привилегированном положении в связи с требованиями о компенсации в случае принудительного или административного исполнения постановлений об аукционной продаже по ускоренной процедуре (подпункты 1 и 3 статьи 975 Гражданского процессуального кодекса);
- инвалиды со степенью инвалидности не менее 67% находятся в привилегированном положении в связи с требованиями о компенсации в случае процедур банкротства, касающихся распродажи на аукционе в ускоренном порядке (подпункты 1 и 3 статьи 975 Гражданского процессуального кодекса);
- в связи с исковыми требованиями, предусмотренными законом, запрещается конфискация средств на содержание инвалидов, а также пособий по инвалидности, если их месячная сумма составляет менее 1 500 евро (статья 31 Законодательного постановления 356/1974 с поправками, внесенными Законом 4254/2014);
- в порядке исключения при наличии особых обстоятельств в отношении инвалидов применяется ограничение изъятия в пользу третьей стороны (статья 30 Законодательного постановления 356/1974 и POL 1092/2014).

265. Следует также отметить издание Совместного министерского решения № 39892/GD1.2/07.11.2014 Министра финансов, Министра внутренних дел и Министра труда, социального страхования и обеспечения (согласно подпункту 1А3 статьи 1 Закона 4093/2012), в котором определяются порядок и условия осуществления опытной программы гарантированного минимального дохода, под названием «Гарантированный социальный доход». В соответствии в этом Совместным министерским решением в интересах инвалидов было установлено правило, по которому расчет размера реального дохода, который является существенным квалификационным критерием и определяет окончательный объем поддержки дохода бенефициара, производится без учета внеинституционального пособия и пособий по линии социального обеспечения инвалидов.

266. Наконец, следует отметить, что в соответствии с подпунктом А1 Закона 4254/2014 часть первичного профицита в размере 450 млн. евро была выделена на выплату социальных дивидендов в поддержку граждан и семей страны с низким годовым доходом и низкой стоимостью недвижимости. Пороговый уровень дохода, дающий право на поддержку, и размер выплат на бенефициара зависят, среди прочего, от инвалидности.

Статья 29

Участие в политической и общественной жизни

267. В целях обеспечения для инвалидов возможности осуществлять свое право голоса греческое государство принимает необходимые меры, позволяющие таким избирателям участвовать в процессе выборов.

268. Избирательное законодательство, и в частности пункт 3 статьи 83 Президентского указа 26/2012 «Кодификация в едином документе законодательных положений, касающихся избрания членов парламента», предусматривает, что каждый избиратель с ограниченными физическими возможностями имеет право обратиться к представителю судебной власти или члену избирательного комитета с просьбой помочь ему участвовать в голосовании. Директорат по вопросам выборов Министерства внутренних дел и административной реорганизации

издает соответствующий циркуляр, в котором содержатся инструкции по содействию в осуществлении права голоса гражданами с инвалидностями.

269. В этом циркуляре подчеркивается, что в случае понимания представителем судебной власти невозможности доступа избирателя с нарушением двигательных функций в помещение для голосования этот представитель совместно с членом избирательного комитета доставляет такому избирателю проштампованный и завизированный конверт вместе с полным набором бюллетеней для голосования, с тем чтобы избиратель мог проголосовать в удобном и доступном для него месте в том же здании, например расположенном на нижнем этаже. Затем избиратель вручает опечатанный конверт с результатами своего голосования представителю судебной власти, который вбрасывает его в урну для голосования на избирательном участке, в избирательных списках которого зарегистрирован голосующий избиратель.

270. В дополнение мы хотели бы отметить, что особое внимание уделяется вознаграждению труда инвалидов, избранных должностными лицами муниципалитетов и регионов, поскольку оно выплачивается с надбавкой в размере 20% (пункт 4 статьи 92 и пункт 4 статьи 181 Закона 3852/2010).

271. Кроме того, для содействия слепому заместителю мэра в выполнении им своих служебных обязанностей пункт 2 статьи 44 Закона 3979/2011 предусматривает наем специального помощника-секретаря на срок его служебных полномочий.

Статья 30

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом

Культура

272. Здания и помещения культурных объектов – в частности музеев – приобретают все большую значимость в плане прямой связи с историей, культурой и изобразительным искусством страны. Современные требования диктуют такие формы их функционирования, чтобы обеспечивать равноправное участие всех людей. Помимо этого, их деятельность тесно связана с их публичным характером. Культурные объекты размещаются в зданиях, которые должны обеспечивать полный доступ общественности и приобретают все более важное значение для проведения гражданами своего свободного времени. Зачастую инвалиды более чем кто-либо другой заинтересованы в их посещении и участии в их деятельности.

273. Начиная с середины 1980-х годов Министерство культуры, образования и по делам религии посредством проектирования и строительства новых музеев или модернизации существующих музеев обеспечило доступность и обслуживание для инвалидов в соответствии с действующим законодательством.

274. Еще одним важным фактором является информирование и просвещение персонала музеев и археологических объектов, особенно сотрудников, занимающихся посетителями. В 2003 году Министерство культуры, образования и по делам религии в контексте Года инвалидов организовало проведение в октябре 2003 года в Салониках европейской конференции на тему доступа инвалидов к культурным и спортивным объектам. Затем в Афинах и Салониках состоялись два практических семинара по подготовке персонала музеев и археологических достопримечательностей. Впоследствии Национальный центр по вопросам государственной администрации и децентрализации по инициативе Бюро по делам инвалидов при Министерстве культуры, образования и по делам религии организовал семинары по вопросам доступа и обслуживания инвалидов в сфере культуры, которые проходили в различных городах Греции с 2005 года по 2011 год.

275. Мы хотели бы также отметить внедрение «культурной карточки», которая дает право на бесплатный вход в музеи и археологические объекты, подведомственные Министерству культуры, образования и по делам религии. Бенефициарами «культурной карточки» являются лица с инвалидностями (со степенью не менее 67%) и сопровождающее лицо для каждого из слепых, умственно отсталых или передвигающихся в инвалидных колясках лиц.

Туризм

276. В 2011 году Министерство экономики, инфраструктуры, судоходства и туризма (в то время – Генеральный секретариат туризма) в целях принятия всех необходимых мер по обеспечению доступа инвалидов к туристическим объектам и услугам учредило специальную рабочую группу по доступности для инвалидов туристических достопримечательностей. Задачи этой группы заключались, с одной стороны, в выявлении и рассмотрении текущего положения и возникающих проблем, а с другой – в формулировании предложений для их урегулирования. В состав группы входили представители Министерства, Ассоциации греческих туристических предприятий (СЕТЕ), Греческой национальной туристической организации (ЭОТ) и Национальной конфедерации инвалидов (ЭСАМЕА).

277. Министерство экономики, инфраструктуры, судоходства и туризма в сотрудничестве с Греческой национальной туристической организацией (ЭОТ) и Министерством труда, социального страхования и социальной солидарности осуществляет программы социального туризма. Если говорить более конкретно, то в период 2013–2014 годов Греческая национальная туристическая организация осуществляла программу «Туризм для всех». Эта программа предусматривает шестидневные отпускные турпакеты, а именно размещение на пять ночей в туристических комплексах, представивших заявки на участие в программе, тогда как ее бенефициарами являются, в частности, члены многодетных семей, лица с инвалидностями со степенью не менее 67%, которые не могут претендовать на ваучеры социального туризма, предоставляемые Бюро по трудоустройству населения, и люди преклонного возраста. На второй этап осуществления программы, в ходе которого должно быть распространено в общей сложности 28 400 индивидуальных карточек, предусмотрены ассигнования в размере 2 млн. евро.

278. Кроме того, ежегодно в летний период в сотрудничестве с Национальной конфедерацией инвалидов и Греческой федерацией ассоциаций родителей и опекунов инвалидов планируется и успешно осуществляется Программа лагерей для инвалидов, для которых используются 12 кемпинговых площадок в муниципалитетах по всей стране. Цель программы заключается в совместном 10-дневном пребывании лиц с тяжелыми и множественными формами инвалидности и членов их семей в местах отдыха и развлечения для укрепления между участниками отношений, способствующих их социализации.

279. Министерство экономики, инфраструктуры, судоходства и туризма и Греческая национальная туристическая организация содействуют принятию мер, направленных на расширение доступности туристических объектов и повышение информированности о доступности специальных туристических направлений и специализированных услуг на основе следующих основных элементов:

- регистрация доступных туристических комплексов, предлагающих качественные специализированные услуги, с целью создания базы данных, необходимой для разработки программ социального туризма в интересах инвалидов;
- выявление районов, в которых природные ландшафты и большинство объектов инфраструктуры и сооружений (а именно, сети сообщения, транспортные средства, музеи, представляющие для туристов интерес памятники и достаточное количество мест в центрах размещения) удобны для пользования инвалидами;

- разработка программ и опытных межгосударственных проектов, а также программ социального туризма в избранных районах в контексте Европейской программы «Калипсо»;
- сотрудничество с местными органами власти для улучшения условий доступности мест общественного пользования и коммунальных объектов;
- мониторинг применения стандартов Греческой национальной туристической организации относительно технических удобств для инвалидов в центрах размещения на территории всей страны;
- сотрудничество с Национальной конфедерацией инвалидов.

280. В более конкретном плане Президентский указ 43/2002 «Классификация основных гостиничных заведений в соответствии с системой звезд и их техническими характеристиками» с поправками и в действующей в настоящее время редакции определяет конкретные стандарты, которые должны соблюдать гостиничные заведения для обслуживания инвалидов, и особенно лиц с ограниченной подвижностью.

281. Аналогичные положения об обслуживании инвалидов были включены в действующие институциональные рамки, регламентирующие создание и лицензирование организованных туристических объектов и предоставление в аренду мебелированных комнат и квартир.

282. Кроме того, ряд греческих регионов проводят политику, направленную на обеспечение доступности для инвалидов туристической деятельности. Следует, в частности, отметить, что в рамках трансграничной программы «Туризм без барьеров» на островах Керкира и Кефалиния составлены карты доступных районов и установлены специальные системы доступа на пляжи. Примечательно, что трансграничная программа «Туризм без барьеров» включает ряд мероприятий, направленных на расширение доступности для инвалидов различных туристических направлений посредством сокращения физических, культурных и социальных барьеров, мешавших им пользоваться такими туристическими продуктами. Этот проект финансируется по линии Европейской программы территориального сотрудничества между Грецией и Италией (Национальная стратегическая рамочная основа на 2007–2013 годы), конечным бенефициаром которой является регион Ионийских островов.

283. Стало также очевидно, что обеспечение доступности инфраструктуры и условий для различных категорий инвалидов является одним из важнейших факторов повышения конкурентоспособности туристического продукта. В этом контексте Национальная конфедерация инвалидов опубликовала «Путеводитель по доступным рекреационным мероприятиям в Греции», в котором подробно представлены доступные объекты туристической и рекреационной инфраструктуры в Греции в разбивке по префектурам, такие как гостиницы, музеи, археологические объекты, рестораны, пешеходные зоны, парки, пляжи, развлекательные заведения, театры, спортивные площадки и др. В частности, в Аттике имеются 17 устройств для облегчения доступа инвалидов на пляжи. Если говорить более конкретно, то в 2013 году муниципалитет Марафона второй год подряд установил на пляже Неа-Макри специальный пандус для захода в воду инвалидов. Кроме того, в рамках программы доступного туризма «Европейские направления превосходного качества» (ЕДЕН) в период 2012–2013 годов муниципалитет Марафона объявлялся наилучшим туристическим направлением Греции. В национальном парке Схиниас имеется много пешеходных дорожек со специальными указателями, удобно устроенных для проезда инвалидных колясок, аудиосистема с многоязычным путеводителем и доступная панорамная площадка. Помимо этого, доступно также большинство культурных и археологических памятников этого района. В то же время, что касается детей, то в летнее время в помещениях Центра восстановления и реабилитации детей-инвалидов Аттики в сотрудничестве с Греческой ассоциацией инвалидов, страдающих параличом нижних конечностей, осуществляется программа «Функционирование экспериментального пляжа, доступного для инвалидов».

284. Вместе с тем в контексте поощрения «туризма для всех» или «доступного туризма» по просьбе движения инвалидов, которую оно представляло целый ряд лет, Национальная конфедерация инвалидов (ЭСАМЕА) взяла на себя инициативу и вместе с муниципалитетом Ретимнон со стороны Греции и муниципалитетом Айя-Напа со стороны Кипра разработали и в настоящее время осуществляют совместный проект «Айя-Напа – Ретимнон: общедоступные города», который включен в Программу трансграничного сотрудничества Греции и Кипра на 2007–2013 годы. Этот проект совместно финансируется из средств Европейского фонда регионального развития и за счет национальных ресурсов Греции и Кипра.

285. Что касается, в частности, вопроса о доступности пляжей для инвалидов, то следует отметить, что «Правительственный вестник», № 1411 В от 30 апреля 2012 года, опубликовал Совместное решение № 1052758/1451/В0010 Министра внутренних дел и Министра финансов, которое дополняет Совместное решение № 1038460/2439/В0010/15.04.2009 («Правительственный вестник», № 792 В от 29 апреля 2009 года) Министра экономики и финансов и Министра внутренних дел. Это дополнение предусматривает, что органы местного самоуправления должны перпендикулярно к береговой линии устанавливать одну дорожку для доступа к воде пользователей инвалидных колясок, которая будет предназначена исключительно для обслуживания инвалидов, не менее чем на одном пляже каждой муниципальной единицы из отведенной под общественные пляжи части морского побережья, а также в зонах обустроенных пляжей в соответствии с предыдущим пунктом дополняемого Совместного министерского решения.

286. Кроме того, органы местного самоуправления должны обеспечивать установку по крайней мере одного передвижного санитарно-гигиенического объекта и одной раздевалки с размерами и оборудованием, позволяющими их использование инвалидами, в соответствии с действующими положениями. Помимо этого, местные органы власти должны расположить рядом с берегом не менее одной автостоянки, зарезервированной исключительно для инвалидов, которая должна иметь соответствующие размеры, а также специальное покрытие и столбики с указателями в соответствии с действующими положениями.

287. В дополнение к этому действует Совместное решение Министра финансов и Министра внутренних дел № D10/В1027032/ЕХ2014/1033/11.02.2014 «Прямая концессия для рассмотрения вопроса о предоставлении права на простое использование морского побережья, пляжа, берега, береговой зоны крупных озер и рек первичными органами местного самоуправления», включая, в частности, статью 7 и приложение «Технические спецификации для строений и обустройства».

288. В этой связи уместно также упомянуть, что забота о доступе инвалидов к туристическому продукту страны подтолкнула Национальную систему качественной инфраструктуры (ЭСИП) к представлению предложения о сотрудничестве в области инициативы популяризации особого характера греческого гостеприимства по отношению к некоторым категориям гостей, включая лиц с инвалидностями. Что касается доступности туристических услуг, то Греческая организация стандартизации (ЭЛОТ), подведомственная Национальной системе качественной инфраструктуры, разработала следующие стандарты:

- ELOT 1439: «Организация, благоприятная для граждан с инвалидностями – требования и рекомендации»;
- ELOT 1427: «Туристические услуги – критерии для первоначальной оценки туристических предприятий»;
- ELOT 1417: «Агротуризм – руководство по управлению качеством на агротуристических предприятиях».

289. Учитывая высокую заинтересованность гостиниц в их сертификации в отношении доступности для лиц с нарушениями здоровья, было сочтено целесообразным изучить возможность распространения стандарта 1439 на гостини-

цы и другие туристические предприятия, а также изучить возможность издания практического руководства или специального стандарта, пригодного для медицинского туризма. С этой целью Греческая организация стандартизации учредила Рабочую группу «Туризм и смежные услуги», задача которой будет состоять в рассмотрении вышеупомянутых вопросов стандартизации и в состав которой входят представители Греческой палаты гостиниц (ГПГ), Национальной конфедерации инвалидов, Ассоциации греческих туристических предприятий, а также представители Министерства туризма.

Спорт

290. Что касается принятия мер, направленных на участие инвалидов в занятии спортом, то мы хотели бы сообщить, что Закон 2725/1999 «Любительский и профессиональный спорт и другие положения» (с поправками и в ныне действующей редакции), и в частности статья 29 «Спорт для инвалидов», с одной стороны, устанавливает, что спорт для инвалидов находится под защитой государства, а с другой – регулирует деятельность спортивных организаций инвалидов. Более конкретно, в нашей стране существуют спортивные федерации и клубы для инвалидов, которые объединяют спортсменов с нарушениями двигательных функций, психической инвалидностью, слепых, глухих спортсменов, а также спортсменов, перенесших пересадку органов и зависимых от диализа. К этим спортивным организациям применяются такие же положения, как и к организациям спортсменов без инвалидностей. Спортивные организации для инвалидов на ежегодной основе субсидируются Генеральным секретариатом спорта (ГСС) Министерства культуры, образования и по делам религии. Спортсмены-инвалиды получают за свои выдающиеся спортивные достижения такие же поощрения, как спортсмены без инвалидностей, включая поступление в высшие учебные заведения, предоставление финансового вознаграждения, назначение на государственные должности, а также предоставление отпусков для участия в соревнованиях. Наконец, что касается сбора статистических данных, то Генеральный секретариат спорта ведет учет данных по занятию спортом инвалидами.

291. Помимо этого, мы хотели бы сообщить, что Директорат по вопросам планирования Генерального секретариата спорта включил в разработку спортивных проектов план обеспечения доступности для инвалидов всех новых спортивных объектов, существующих с 2000 года. Начиная с 2007 года Генеральный секретариат спорта обеспечивает регистрацию технических проблем в связи с доступностью спортивных объектов, находящихся под контролем Генерального секретариата спорта, рассмотрение проектов спортивных объектов на предмет доступности для инвалидов, разработку технических стандартов доступности спортивных сооружений для инвалидов, мониторинг законодательных и технологических изменений и международных стандартов, сотрудничество с Министерством внутренних дел и административной реорганизации, и с другими органами в Греции и за рубежом, и т.п.

292. В соответствии с вышеизложенным Департамент по доступности для инвалидов Директората по вопросам планирования:

- подготовил специализированные исследования на темы «Доступность для инвалидов объектов Олимпийского спортивного центра Афин и Стадиона мира и дружбы» и «Подробная информация об институциональных рамках доступности спортивных объектов для инвалидов»;
- принял участие в европейских семинарах на соответствующие темы;
- проводит а) «Исследование о доступности для инвалидов спортивных объектов в Аттике, подведомственных Генеральному секретариату спорта»; и готовит б) «Исследование о нормативах технических стандартов доступности спортивных объектов для инвалидов».

Статья 6 Женщины-инвалиды

293. В процессе разработки и осуществления своих мер Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства Министерства внутренних дел и административной реорганизации принимает во внимание положение уязвимых групп женщин, включая женщин-инвалидов, которые могут сталкиваться с множественной дискриминацией, поскольку гендерная дискриминация, которой они подвергаются, переплетается с такими видами дискриминации, порождаемыми другими формами социального неравенства, как расизм и нетерпимость, и усугубляется ими. Такие женщины более уязвимы не только в связи с последствиями экономического кризиса, но и в силу социальных стереотипов и применения гендерного насилия во всех его формах. В этом контексте Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства осуществляет, в частности, «Национальную программу по предупреждению насилия в отношении женщин и борьбе с ним», которая охватывает все формы гендерного насилия (насилие в семье, сексуальные домогательства, изнасилования, торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации).

294. В рамках этой программы на территории всей Греции была создана сеть в составе 61 структуры, которые все доступны для женщин-инвалидов, являющихся жертвами гендерного насилия. В этих структурах женщины, подвергшиеся гендерному насилию, получают услуги психосоциальной поддержки, юридическое консультирование и временное убежище. Цель этих услуг заключается в расширении прав и возможностей женщин, ставших жертвами гендерного насилия, а также в восстановлении у них самоуважения, с тем чтобы они могли взять на себя ответственность за свою профессиональную, личную и семейную жизнь и сами принимать лучшие решения, касающиеся их будущего.

295. Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства в контексте подготовки «Зеленой книги», озаглавленной «Подготовка к целостному восприятию аудиовизуального мира: рост, создание и ценности – общественные консультации», цель которой состоит в разработке новых технологий аудиовизуального мира, доступных и удобных для пользования женщинами-инвалидами, представил предложения, касающиеся:

- разработки и предоставления специального технического оборудования для обеспечения пользования услугами Нового аудиовизуального мира женщинами-инвалидами;
- создания стимулов для поощрения инвестиций в инновационные услуги, предоставляемые в интересах женщин-инвалидов.

296. Наконец, Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства разработал и в 2012 году осуществлял в восьми муниципалитетах страны проект «Учет гендерной проблематики в муниципалитетах с уделением особого внимания женщинам, принадлежащим к социально уязвимым группам (мигрантам, беженцам, народу рома, одиноким пожилым людям и женщинам-инвалидам)», который финансировался по линии Европейской программы «ПРОГРЕСС». Основная цель проекта заключается в активизации осуществления в муниципалитетах стратегий в области гендерного равенства, и особенно по отношению к вышеупомянутым уязвимым группам населения. В этой связи были созданы два инструмента: а) инструмент оценки гендерного воздействия (ОГВ); и б) инструмент гендерно-ориентированного бюджетного планирования в муниципалитетах. Кроме того, были подготовлены четыре руководства, включая руководство по работе с женщинами-инвалидами, в которых содержатся инструкции по экспериментальному применению инструментов к особым группам женщин. Эти меры были реализованы после налаживания сотрудничества между гендерными экспертами Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства и сотрудниками соответствующих муниципалитетов. Общая продолжительность осуществления проекта составила 18 месяцев.

Статья 7 Дети-инвалиды

297. В стране существует довольно хорошо организованное движение родителей инвалидов, главным образом детей с умственной отсталостью, которое дополняет усилия государственного сектора по удовлетворению основных потребностей, связанных с защитой инвалидов и уходом за ними. Цель таких организаций состоит, в частности, в продвижении интересов инвалидов с целью обеспечения их полной социальной интеграции и профессиональной реабилитации, поддержке семейного окружения инвалидов, предоставлении дополнительной педагогической и специализированной помощи со стороны логопедов, эрготерапевтов, детских психологов, физиотерапевтов и других специалистов. Что касается их финансирования, то субсидии поступают в регионы, которые затем распределяют средства учреждениям, находящимся под их территориальной юрисдикцией. При необходимости используются низкие тарифы оплаты больничных услуг, а расходы на содержание оплачиваются органом социального обеспечения. Следует отметить, что цель учреждений социального обеспечения заключается в защите особенно уязвимых групп населения (инвалидов, пожилых людей и детей), что позволяет восполнить пробелы государства.

298. В частности, центры творческой активности детей-инвалидов (КДАП-МЕА) являются структурами, позволяющими инвалидам с умственной отсталостью и физическими формами инвалидности заниматься творческой деятельностью.

299. Центры творческой активности детей-инвалидов функционируют в контексте новых мер/программ в области социального обеспечения и в контексте развития сети социальной солидарности. Такая деятельность способствует укреплению института семьи, гарантирует семейную солидарность, содействует гармонизации семейной и профессиональной жизни, а также готовит детей/подростков с инвалидностями к интеграции в социально-экономическую жизнь.

300. Мы хотели бы также отметить, что в рамках плана действий «Гармонизация профессиональной и семейной жизни» Оперативной программы «Развитие людских ресурсов» Европейский социальный фонд обеспечивает поддержку инвалидов путем предоставления ухода детям и/или подросткам с инвалидностями, а также лицам с умственной отсталостью и/или нарушениями двигательных функций в соответствующих центрах творческой активности детей-инвалидов, равно как и путем предоставления ухода детям младшего возраста с инвалидностями в комплексных детских центрах комплексного дневного ухода, которые принадлежат к отдельной группе учреждений.

| <i>Учебный год</i> | <i>Число центров творческой активности детей-инвалидов</i> | <i>Число структур комплексного ухода</i> | <i>Количество детей, посещающих центры творческой активности детей-инвалидов</i> | <i>Количество детей, охваченных комплексным уходом</i> |
|--------------------|--|--|--|--|
| 2010–2011 | 51 | 4 | 1,433 | 165 |
| 2011–2012 | 69 | 4 | 1,765 | 147 |
| 2012–2013 | 76 | 6 | 1,437 | 172 |
| 2013–2014 | 81 | 7 | 1,706 | 269 |
| 2014–2015 | 85 | 6 | 1,835 | 239 |

301. На период 2014–2015 годов обеспечено продолжение реализации плана действий «Гармонизация профессиональной и семейной жизни на период 2014–2015 годов» новой Оперативной программы с бюджетом в размере 160 млн. евро в качестве проекта, предусматривающего основное финансирование на начальном этапе осуществления.

302. Помимо этого, для покрытия расходов во всех сферах применения было принято решение о дополнительном финансировании плана действий из национальных средств.

303. Прием детей в упомянутые учреждения осуществляется по «распоряжению о приеме», поступающему от «Греческого общества по местному развитию и самоуправлению, С.А.», как предусмотрено в соответствующем предложении о выражении заинтересованности.

304. В рамках Плана действий предусматривается, в частности, следующее:

- создание мест для ухода за младенцами и детьми младшего возраста в возрасте от 2 месяцев до 2,5 лет и детей в возрасте от 2,5 лет до полных 4 лет на период до 30 сентября 2014 года;
- создание мест для ухода за детьми младшего и дошкольного возраста старше 8 месяцев и для детей-инвалидов в возрасте от 2,5 лет до полных 4 лет на период до 30 сентября 2014 года;
- создание мест в центрах творческой активности детей, предназначенных для школьников с возраста приема в систему обязательного образования до возраста 12 лет и детей с незначительными нарушениями двигательных или сенсорных функций;
- создание мест для ухода за детьми-инвалидами и подростками с умственной отсталостью и/или нарушениями опорно-двигательного аппарата в центрах творческой активности детей-инвалидов (КДАП-МЕА).

305. В эти учреждения были приняты в общей сложности 74 912 детей (на 9,3% больше по сравнению с 2013/14 учебным годом). При этом поступило 79 899 обоснованных заявлений с просьбами о приеме 97 629 детей.

306. Бенефициары Программы должны удовлетворять следующим требованиям:

а) работать в Греции в качестве работников по найму или самостоятельно занятых специалистов, или же самостоятельно занятых работников первичного сектора, либо

б) участвовать в стратегиях активного обеспечения занятости (САЗ):

- по линии субсидирования новых рабочих мест;
- по линии субсидирования новых самостоятельно занятых специалистов;
- по линии программ приобретения трудового стажа;
- по линии программ продолжения профессиональной подготовки;

с) быть безработным и располагать действующей карточкой безработного, а также копией свидетельства об индивидуальном подходе, выдаваемого учреждениями Бюро по трудоустройству населения; либо

д) быть безработным получателем регулярного пособия по безработице, выплачиваемого Бюро по трудоустройству населения, в любое время на протяжении последних 24 месяцев до публикации настоящего приглашения. Заявления рассматриваются и распределяются по степени очередности на основе системы баллов, которая учитывает следующие элементы:

- заявленный низкий годовой семейный доход;
- статус занятости, трудовые отношения и вид занятости;
- статус безработного, зарегистрированного в Бюро по трудоустройству населения; и
- семейное положение.

Статья 31 Статистика и сбор данных

307. В соответствии со статьей 18 Закона 4025/2011 было опубликовано Совместное министерское решение № P2a/G.P.oik.35099/02.04.2012, озаглавленное «Создание национального реестра бенефициаров пособий по линии социального страхования и обеспечения».

308. Национальный реестр включает бенефициаров пособий по инвалидности (в связи со слепотой, глухотой и немотой, параличом четырех конечностей, параличом нижних конечностей, ампутацией в случае лиц, застрахованных государством, и не застрахованных лиц, тяжелой формой умственной отсталости, церебральным параличом, тяжелой формой инвалидности, врожденной гемолитической анемией, синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИДом), болезнью Гансена), транспортного пособия, пособия для незащищенных детей, пособия для иностранцев греческого происхождения, жилищного пособия для пенсионеров по линии Сельскохозяйственной страховой организации, а также пособия на питание для лиц, страдающих почечной болезнью, и лиц, перенесших трансплантацию органов.

309. Это позволило создать единую электронную базу данных, которая ведется Директоратом по защите инвалидов Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности в виде Национального реестра.

310. Помимо этого, со времени своего создания Национальный центр социальной солидарности (ЭККА) размещает на своем центральном веб-сайте ежегодный доклад о проведенной деятельности, включая представление статистических данных по работе, проделанной подразделениями Национального центра социальной солидарности, занимающимися оказанием экстренной социальной помощи. Регистрация, обработка и представление статистических данных охватывают категории данных, касающихся инвалидов, которые включают, в частности, следующее.

311. Процентное распределение вызовов по линии 197 в разбивке по причине вызова, включая:

- трудности, с которыми сталкиваются инвалиды;
- диагностирование психического заболевания;
- хронические, неизлечимые болезни.

312. На основании положений Закона 3304/2005 Трудовая инспекция запрашивает от региональных управлений инспекции трудовых отношений на территории всей страны ежемесячные статистические данные о нарушениях принципа равного обращения в сфере занятости и труда, включая случаи, касающиеся инвалидов. С момента вступления в силу упомянутого Закона о каких-либо случаях нарушения принципа равного обращения в сфере занятости и труда в отношении инвалидов компетентному учреждению СЕПЕ не сообщалось.

313. Мы также хотели бы сообщить, что Греческое статистическое управление (ЭЛСТАТ), признавая необходимость ведения статистического учета по вопросам инвалидности и разработки специальных показателей, наладило сотрудничество с Национальной конфедерацией инвалидов и включило вопросы, затрагивающие инвалидов, в проводимые им обследования домохозяйств.

314. Если говорить более конкретно, то оно:

а) включило в национальное обследование здоровья за 2014 год вопросы, позволяющие выявить:

- лиц с инвалидностями и подробные сведения об их статусе занятости – занятиях;

- нарушения физического здоровья и сенсорных функций (связанные со зрением, слухом, подвижностью, нижними и верхними конечностями);
- способность самостоятельно выполнять действия по личному уходу и удовлетворению бытовых потребностей; при этом дополнительно выявляется вид помощи, которую получают лица, сталкивающиеся с какими-либо затруднениями в выполнении упомянутых действий (помощь родственников, бесплатная помощь постороннего лица, оплачиваемая помощь постороннего лица, помощь в контексте организованной программы);
- проблемы доступности объектов инфраструктуры медицинских учреждений и медицинских служб в целом;

b) включило в обследование дохода и условий жизни домохозяйств за 2015 год вопросы, позволяющие выявить:

- лиц с инвалидностями и проблемы доступности их жилища и района их проживания в целом;
- наличие у домохозяйств с инвалидами финансовых средств для неотложных действий по обеспечению доступности их места жительства;
- наличие минимального дохода для удовлетворения потребностей инвалидов;
- проблемы доступности инфраструктуры зданий в связи с их трудовой деятельностью;
- степень лишения материальных благ в связи с инвалидностью.

315. В настоящее время результаты национального обследования здоровья за 2014 год находятся на этапе обработки данных, тогда как обследование дохода и условий жизни домохозяйств за 2015 год, проводимое под эгидой ЕС, будет реализовано в 2015 году. Таким образом, в настоящее время какая-либо информация по инвалидам отсутствует.

Статья 33 **Национальное осуществление и мониторинг**

316. Как уже упоминалось во введении, в процессе подготовки настоящего доклада Директорат международных отношений Министерства труда, социального страхования и социальной солидарности сотрудничал со всеми министерствами, совместно отвечающими за рассмотренные в нем вопросы. Кроме того, для организации более непосредственного и более активного общения министерствам было предложено назначить конкретные директораты или департаменты в качестве координационных центров. Таким образом была создана сеть компетентных органов, которая послужит основой для внедрения в центральные органы государственной власти механизма координации осуществления Конвенции в соответствии с пунктом 1 статьи 33 Конвенции.

317. Помимо этого, эта практика согласуется с соответствующим предложением Национальной конфедерации инвалидов, которая в письменном виде представила свои мнения Министерству труда после того, как ей было предложено сделать это. Эти мнения будут приняты во внимание как в процессе создания механизма координации, так и при определении независимого механизма для мониторинга осуществления, как это предусмотрено в соответствии с пунктом 2 статьи 33 Конвенции.